



## Генеральная Ассамблея

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/39/PV.67

21 ноября 1984 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать девятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О  
ШЕСТЬДЕСЯТ СЕДЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
во вторник, 20 ноября 1984 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ЛУСАКА (Замбия)

Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки

- a) Доклад Специального комитета против апартеида
- b) Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте
- c) Доклад Генерального секретаря
- d) Доклад Специального политического комитета

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 31 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

- а) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРОТИВ АПАРТЕИДА (A/39/22 и Add.1);
- б) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАЗРАБОТКЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПРОТИВ АПАРТЕИДА В СПОРТЕ (A/39/36);
- с) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/39/605);
- д) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/39/669).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я хотел бы обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи на резолюцию 38/129 от 19 декабря 1983 года, в которой Генеральная Ассамблея постановляет:

"... назначить тринадцать государств-членов в качестве членов Консультативного комитета по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права".

В результате соответствующих консультаций с председателями региональных групп я предлагаю, чтобы Генеральная Ассамблея назначила членами вышеупомянутого Консультативного комитета следующие государства: Барбадос, Кипр, Франция, Нидерланды, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик и Венесуэла. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает это предложение?

Решение принимается.

Оставшиеся три вакансии будут заполнены при первой возможности.

Прежде чем предоставить слово первому оратору, я хотел бы напомнить представителям, что в соответствии с решением, принятым Ассамблеей на сегодняшнем утреннем заседании, список ораторов, желающих выступить в прениях, будет закрыт сегодня на дневном заседании в

(Председатель)

17 ч. 00 м. Поэтому я прошу представителей, желающих принять участие в прениях, записаться как можно скорее.

Г-н ВЕРМА (Индия) (устный перевод с английского): Международное сообщество прошло долгий путь со времени возникновения цивилизации. В ходе взлетов и падений империй, расцвета и упадка культур человек постоянно завоевывал новые горизонты знаний и достижений - фактически во всех областях человеческой деятельности. Были также в истории и такие, которые избрали путь отказа от процесса изменений и таким образом пытались обратить колесо истории вспять.

Тот факт, что политика апартеида по-прежнему существует в наши дни и наш век, для большинства людей является совершенно немыслимым. Понятия расового или этнического превосходства при всей их ошибочности преобладали в различных обществах на протяжении веков. Отдельные лица и группы лиц стремились иногда поддерживать такие идеи обскурантизма. Обычно те же самые общества или правительства, которые руководили ими, разоблачали фальшивый характер такой аргументации и не поощряли их пропаганду. В этом контексте действительно невероятным является то, что правительство продолжает, несмотря на почти всеобщее осуждение, осуществлять возведенную в правовые рамки практику апартеида. Первый премьер-министр Индии г-н Джавахарлал Неру заявил в индийском парламенте в 1958 году:

"Преднамеренная, осознанная и провозглашенная политика правительства Южной Африки направлена на сегрегацию и расовую дискриминацию. Это делает Южную Африку уникальной. Это политика, с которой, очевидно, ни один человек и ни одна страна, которые верят в Устав Организации Объединенных Наций, не могут пойти на компромисс, поскольку она подрывает основы почти всего того, за что выступает и что ценит современный мир, идет ли речь о наших идеях демократии или человеческого достоинства. Это не чисто политический вопрос. Если страна

(Г-н Верма, Индия)

ведет себя подобным образом, то это - величайшее нарушение международной морали".

Тридцать лет назад, в 1952 году, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию, в которой говорилось о том, что гармония и уважение прав человека, а также свобода и мирное развитие объединенного сообщества лучше всего гарантируются в том случае, если система законодательства и практика направлены на обеспечение равенства перед законом всех лиц без различия расы, религии или цвета кожи и если экономическое, социальное, культурное и политическое участие всех социальных групп осуществляется на основе равенства. Восемь лет спустя Совет Безопасности впервые признал тот факт, что положение в Южной Африке привело к международным трениям и представляет собой угрозу международному миру и безопасности. С тех пор Организация Объединенных Наций приняла бесчисленное количество резолюций, пытаясь образумить Южную Африку и заставить ее отказаться от политики расизма. Все это было напрасно. Южная Африка игнорировала все обращения и призывы.

Для того чтобы укрепить и увековечить политику апартеида, расистский режим пытается навязать с помощью фальшивых выборов несправедливую и незаконную конституцию народу Южной Африки и тем самым стремится лишить большинство африканского населения их прав на гражданство, что, несомненно, является чудовищным нарушением прав человека. Незаконные конституционные изменения являются оскорблением совести человечества. Это - выпад против угнетенного народа Южной Африки, против африканского континента и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Некоторые западные страны, оказывающие поддержку делу прав человека, равенства и справедливости в других частях мира, хотели бы рассматривать все это как процесс "реформы", однако, очевидно, они не могут больше оставаться безучастными по отношению к трагедии, которая разворачивается и которая чревата столь опасными последствиями для мира и безопасности

(Г-н Верма, Индия)

для этого региона в частности и для мира в целом. Мы убеждены, как заявила наша покойная премьер-министр г-жа Индира Ганди, что "апартеид нельзя реформировать, с ним надо покончить".

(Г-н Верма, Индия)

Шесть руководителей Объединенного демократического фронта и Индийского конгресса Наталя, которые посетили британский консулат в Дурбане в сентябре с.г., обратили внимание мировой общественности на то, что в Южной Африке совершаются репрессии и что народ сопротивляется им. Расистская конституция явно оказалась еще одним связующим звеном среди африканских черных, цветных и лиц индийского происхождения.

Столкнувшись с этим решительным сопротивлением, расисты в своем отчаянии прибегли к усилению насилия - к беспощадным убийствам демонстрантов, в числе которых были женщины и дети, и к произвольным задержаниям и арестам сотен людей. Решительное сопротивление народа Южной Африки является новой вехой в борьбе за освобождение. Южноафриканское правительство явно потеряло способность своевольно манипулировать событиями в Южной Африке. Оно может, конечно, пытаться сохранить правопорядок при посредстве еще большего насилия, однако оно более не в состоянии предотвратить или удержать массы, поднимающиеся против несправедливости. Инициатива медленно, но верно переходит в руки большинства населения.

Угнетение в Южной Африке принимает многообразные формы, и жестокая политика создания "бантустанов" причинила миллионам людей огромные трудности и страдания. Эта политика, прикрываемая Законом 1970 года о бантустанах, направлена на то, чтобы еще больше лишать африканское большинство его неотъемлемых прав и его гражданства. Под этим предлогом более пяти миллионов людей были вырваны с корнем для того, чтобы создать расовые анклав, служащие расистским целям меньшинства населения.

Проявление сочувствия и поддержка, оказываемая некоторыми западными державами и Израилем незаконному расистскому южноафриканскому режиму, являются причиной предотвращения изоляции Южной Африки - изоляции, которая была бы для этого режима столь катастрофической в экономическом отношении. Все страны говорят о том, что они

(Г-н Верма, Индия)

не одобряют политику апартеида. Почему же тогда некоторые препятствуют Совету Безопасности применить всеобъемлющие санкции против расистского режима? Существует ли объяснение для продолжающихся поставок вооружений и военной техники Южной Африке, вопреки существованию якобы объявленного против этой страны эмбарго на поставку вооружений? Откуда получила Южная Африка свой потенциал ядерных вооружений? Почему Международный валютный фонд оказался глух к призывам подавляющего большинства государств? Ответы на эти вопросы всем нам хорошо известны. Говоря о том, чем руководствуются в своих побуждениях некоторые западные страны, великий американский деятель в борьбе за гражданские права - Дюбуа - заявил:

"Какое дело государствам до стоимости войны, если, затрачивая несколько сот миллионов долларов в виде стали и пороха, они могут приобрести миллиард в виде бриллиантов и какао? Как любовь к человечеству может быть привлекательной идеей для государств, приверженность которых к роскоши построена на бесчеловечной эксплуатации людей и которых, особенно за последние годы, учили не считать эти человеческие существа людьми?"

Апартеид - это преступление против человечества и угроза международному миру и безопасности. Нарушая все правила и принципы международного поведения, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций и бесчисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, политика режима апартеида и его непрекращающаяся незаконная оккупация Намибии по-прежнему остаются единственным препятствием на пути к миру, безопасности и стабильности в южной части Африки.

Международному сообществу следует предпринять позитивные шаги с тем, чтобы положить конец этой варварской системе. Всеобъемлющие и обязательные санкции, при универсальности их применения, являются единственным эффективным и мирным орудием, при помощи

(Г-н Верма, Индия)

которого международное сообщество могло бы оказать поддержку законной борьбе угнетенного и обездоленного народа Южной Африки и Намибии.

К нашему глубокому сожалению и вызывая у нас серьезную озабоченность, предпринимаются усилия нарушить международную изоляцию Южной Африки и поощрять ее в ее репрессивных действиях, как это подтверждается недавним визитом премьер-министра расистского режима в некоторые западноевропейские страны. Иронией нашего времени является то, что некоторые богатые промышленно развитые страны, выступающие за дело свободы в других частях мира, по-прежнему сотрудничают с расистским режимом Претории в различных областях, поощряя его таким образом попирает и впредь права и достоинство большинства его обездоленного населения и помогая ему оказывать сопротивление давлению международного остракизма. Не часто угнетение было столь хорошо организованным или предательство представлялось в таком достойном виде.

Дюбуа, борец за гражданские права, в 1915 году заявил:

"Когда же будет конец? Мир - старые и ужасные понятия. Война и богатство, убийство и роскошь? Или это все будет новым, новый мир и новая демократия для всех рас: великое человечество, состоящее из равноправных людей?"

На этот вопрос должны ответить те, кто, вопреки своим моральным устоям, вопреки воле международного сообщества и в нарушение всех решений Организации Объединенных Наций по-прежнему продолжают поддерживать незаконный расистский режим: они должны понять и признать, что уже пора сделать недвусмысленный выбор между апартеидом и свободой, между расистским режимом и остальным миром.

Покойный премьер-министр Индии, г-жа Индира Ганди, неоднократно призывала эти западные державы, поддерживающие режим Претории, прекратить эту поддержку и поддержать положения Устава Организации Объединенных Наций, относящиеся к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка или религии. Ранее в этом году она заявила:

(Г-н Верма, Индия)

"История свидетельствует о том, что преисполненный решимости народ не может долго оставаться угнетенным. Расизм отступает, и его верховные жрецы сейчас от отчаяния находят убежище в расширении насилия. Народ Южной Африки борется за свою свободу. В этой достойной борьбе он заслуживает и требует искренней поддержки всех людей. Индия и другие государства - члены Движения неприсоединения стоит на его стороне".

На седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели, главы государств и правительств Движения неприсоединения выразили солидарность и решительную поддержку борьбе угнетенного народа Южной Африки под руководством его подлинных представителей - национально-освободительных движений - при использовании всех имеющихся в распоряжении средств. В то же время они осудили жестокое преследование и угнетение африканских националистов в Южной Африке со стороны расистского режима Претории. Они приветствуют героических борцов за освобождение из Африканского национального конгресса с одержанными ими замечательными победами и настоятельно призывают государства - члены Движения неприсоединившихся стран и международное сообщество расширить оказание поддержки освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства, с тем чтобы дать им возможность усилить свою борьбу.

(Г-н Верма, Индия)

Будучи приговоренным к пожизненному заключению в июне 1964 года, Нельсон Мандела заявил, что он приветствует идеалы демократии и свободного общества и добавил, что:

"Это тот идеал, ради которого я живу и осуществление которого надеюсь добиться. Но если будет нужно, я готов умереть за этот идеал".

Оставленные безо всякого выбора и осуществления своего права на самоопределение в условиях режима Претории, народ Южной Африки усиливает свою вооруженную борьбу. Но народ Южной Африки должен — и мы уверены, будет — идти дальше единичных выступлений в защиту своего права с тем, чтобы бороться за свободу и поднять на борьбу массовое движение, движение, которое охватит черных и цветных, находящихся в таком же положении, и всех просвещенных белых, кто приветствует идею свободы и справедливости.

Специальный комитет под энергичным руководством посла Джозефа Н. Гарбы проделал замечательную работу. Мы также хотели бы выразить наше искреннее одобрение выдающейся работе, проделанной Центром против апартеида и помощником Генерального секретаря г-ном Е.С.Редди.

Смелый и бесстрашный народ Южной Африки находится в движении. Это только дело времени, когда он, наконец, достигнет своей цели — ликвидации зла апартеида — и обеспечит осуществление своих неотъемлемых прав, включая право на установление правления большинства. Народ Индии будет и впредь выражать свою солидарность с надеждами и чаяниями народа Южной Африки, их жертвами и страданиями, с их стремлением к свободе и равенству. С этим стремлением выросли поколения детей в Южной Африке, это стремление, которое усугубляется кровью, пролитой тысячами замученных, и превращается в столь мощную силу, что оно будет поддерживаться столькими поколениями, сколько это необходимо для его осуществления.

Г-н ЗАДОР (Венгрия) (устный перевод с английского): Доклад Специального комитета против апартеида, представленный на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, привлек наше внимание к новым серьезным событиям в Южной Африке. За последние несколько лет расистский режим предпринял дальнейшие попытки по увековечиванию своей политики расовой дискриминации, представив так называемую "конституционную реформу". Западные друзья Южной Африки приветствуют эту реформу в качестве шага в правильном направлении. Большинство государств-членов, однако, отклоняют ее в соответствии с резолюцией 554 (1984) Совета Безопасности.

Пользуясь этой возможностью, я вновь повторяю позицию нашей делегации, которая заключается в полной поддержке основных положений, содержащихся в вышеупомянутой резолюции. Мы также полагаем, что навязывание этой "новой конституции" в дальнейшем обострит и без того взрывоопасную ситуацию, сложившуюся внутри системы апартеида Южной Африки.

73 процента всего населения Южной Африки отстраняется от участия в политических учреждениях и лишается своих основных экономических, политических и социальных прав, а также прав человека. Мы находим вполне понятным тот факт, что черное население Южной Африки под руководством освободительных движений усилило борьбу против расистского режима и его новых маневров. За прошедший год черные профсоюзы стали более мощными и сплоченными. Тысячи рабочих приняли участие в забастовке за увеличение заработной платы, за улучшение условий труда и за предоставление больших политических прав.

Студенты общеобразовательных школ и университетов по всей стране присоединились к действиям профсоюзов. Одновременно ряд церковных групп выразили глубокое удовлетворение по поводу сильной оппозиции последним мерам расистского режима.

В ежегодном докладе Специального комитета против апартеида указывается, что массовая кампания за оказание сопротивления "новой конституции" была более сплоченной и лучше организованной.

(Г-н Задор, Венгрия)

Ответом расистского режима на массовые демонстрации явились новые аресты, заключение в тюрьмы, пытки и террор. 23 октября небольшое черное поселение, Себокенг, было подвергнуто повальному обыску, проводимому совместными полицейскими и вооруженными силами численностью 7 000 человек. По меньшей мере 358 человек были арестованы и находились под стражей во время этой бесприщипной акции. За последние три-четыре месяца мы получили новые сообщения о запугивании, арестах, пытках и убийствах противников расистского режима в различных аспектах жизни.

Это явное свидетельство того, что расистский режим Южной Африки взял курс на полную милитаризацию апартеида.

В соответствии с ежегодным докладом Специального комитета против апартеида, в прошлом году расходы Южной Африки на оборону увеличились на 21,4 процента. Бюджет, выделяемый на содержание полицейских сил увеличился на 44 процента. Силы обороны Южной Африки получили в свое распоряжение более совершенное военное оборудование и более опасные системы оружия, что явилось результатом более тесного сотрудничества с корпорациями определенных западных стран. Средства массовой информации вскрывают многочисленные тайные сделки в области поставок оружия западными корпорациями.

За последние годы Южная Африка предприняла попытки закрепить за собой место в системе международной торговли оружием. Таким образом, расистский режим участвовал в международной авиационной выставке "ФИДА-84", проводившейся в Сантьяго, Чили, со 2 по 17 марта 1984 года, где были представлены ракеты и усовершенствованное электронное оборудование.

Если международное сообщество не будет в дальнейшем действовать решительно, расистский режим Южной Африки будет продолжать свою политику полной милитаризации апартеида. Он будет продолжать угнетать и преследовать противников системы апартеида. Он будет продолжать политику бантустанизации, выдворения с помощью вооруженной силы миллионов людей с их земель, лишая их осуществления гражданских прав в своей собственной стране.

(Г-н Задор, Венгрия)

Пользуясь отсутствием решительного международного давления, расистский режим Южной Африки будет продолжать свою незаконную оккупацию Намибии и политику вооруженной агрессии против прифронтовых государств.

Поэтому моя делегация поддерживает все действия Организации Объединенных Наций, направленные на полную ликвидацию апартеида. В свете последних событий мы полагаем, что первостепенное значение приобретает строгое соблюдение обязательного эмбарго на поставку оружия в Южную Африку. Жизненно необходимо остановить поток современного вооружения в Южную Африку. Государства-члены Организации Объединенных Наций в соответствии с их юрисдикцией должны предпринять действия против индивидуальных лиц и организаций, которые нарушают эмбарго на поставку оружия.

Перед лицом непримиримости расистского режима, который в течение десятилетий нарушает резолюции Организации Объединенных Наций по апартеиду, моя делегация поддерживает обязательные экономические санкции как единственные эффективные меры ликвидации системы апартеида.

Мы также поддерживаем все меры, направленные на полную изоляцию расистского режима в дипломатической, культурной, научной и спортивной областях. Одновременно мы призываем все государства-члены пресекать любые попытки Южной Африки нарушить международную изоляцию. Мы выражаем сожаление по поводу того, что премьер-министр расистского режима был принят в ряде западных стран прошлым летом, его визит был явной попыткой исправить представление о системе апартеида.

Моя страна, являющаяся одной из основательниц Специального комитета против апартеида, рассматривает систему апартеида как преступление против человечества и угрозу международного мира и безопасности. Мы поддерживаем усилия Специального комитета по мобилизации мировой общественности против этой порочной системы.

(Г-н Задор, Венгрия)

Семинары и конференции, проведенные и организованные по инициативе Специального комитета, по нашему мнению, внесли успешный вклад в достижение этой цели. Мы готовы активно поддерживать все усилия Специального комитета по выполнению мандата Генеральной Ассамблеи.

Народ и правительство Венгерской Народной Республики поддерживает борьбу народа Южной Африки под руководством освободительных движений. Мы выражаем надежду на то, что справедливое нерасистское общество вскоре появится в этой части африканского континента.

(Г-н Задор, Венгрия)

Прежде чем я замочу, позвольте мне выразить благодарность и признательность моей делегации генерал-майору Джозефу Н.Гарба, Постоянному представителю Нигерии и Председателю Специального комитета против апартеида, за его самоотверженное руководство работой Специального комитета в течение прошедшего года. Я также хочу выразить нашу признательность всем членам Центра против апартеида, чья работа была очень ценной в деле выполнения задач, поставленных перед Специальным комитетом.

Г-н МАКДОНА (Ирландия) (устный перевод с английского): Я имею честь выступить от имени десяти государств-членов Европейского сообщества.

Ассамблее хорошо известно о многих аспектах вопроса об апартеиде: возведенной в государственную политику дискриминации против черного большинства, навязывании правления меньшинства, подавлении свободы политического выражения большинства, лишении его основных политических прав, оскорблении его достоинства и лишении прав человека. Режим апартеида, основанный на расовой сегрегации, дискриминации, эксплуатации и угнетении, приносит огромные страдания большинству южноафриканского населения для того, чтобы обеспечить политическое и экономическое господство меньшинства. Эта концепция раздельного развития на расовой основе нарушает одну из основных целей Устава этой Организации. Эта концепция противоречит принципам равенства и справедливости, которые твердо поддерживаются Десятой, а также достоинству каждого человека, независимо от расовой принадлежности или цвета кожи.

Страны Десятки безоговорочно осуждают практику апартеида. Как здесь, в Организации Объединенных Наций, так и повсюду они индивидуально и коллективно выражают свое отвращение и противодействие в отношении расовой политики Южной Африки.

Правительство Южной Африки отчуждает подавляющее большинство своих собственных граждан и делает их чужими в их собственной

(Г-н Макдона, Ирландия)

стране. В соответствии с политической бантустанизации - процесс создания так называемых независимых хоумлендов - семьи и целые общины были насильственно выселены из домов, которыми они владели на протяжении многих поколений. Вследствие этого разделения черное население лишено своего южноафриканского гражданства. Кроме того, насильственное переселение большого числа людей во временные лагеря переселенцев создает дополнительные проблемы для сельских районов и причиняет огромные страдания этим семьям. Страны Десятки неоднократно осуждали эту политику и не признают никакие так называемые независимые хоумленды.

Черное население Южной Африки своим трудом и умением внесло огромный вклад в развитие своей страны. Оно добилось этого, несмотря на отсутствие возможностей для занятия ими более квалифицированных и административных должностей или получения одинаковой с белыми служащими заработной платы за аналогичную работу. Эта эксплуатация большинства, результат расовой исключительности, нарушает все концепции социальной справедливости, и ее нельзя примирить с утверждением Южной Африки о том, что она поддерживает демократические ценности.

Страны Десятки решительно осуждают серьезную несправедливость, совершаемую правительством Южной Африки против большинства своих граждан, отказывая им в основных политических правах и в праве на участие в управлении их собственным обществом. Новая конституция Южной Африки не соответствует чаяниям черных южноафриканцев в отношении справедливого отношения к ним и требованиям международного сообщества о справедливости. Лишь небольшое число цветных лиц индийского происхождения было готово принимать участие в выборах в соответствии с новой конституцией. Черное большинство полностью исключено из политического процесса. Оно продолжает испытывать несправедливость и унижения со стороны режима апартеида, не предвидя какой-либо реальной перспективы изменения его политического статуса.

(Г-н Макдона, Ирландия)

Страны Десятки считают, что продолжающееся насилие и беспорядки в городах, где проживает черное население, отражают, среди прочего, разочарование черных южноафриканцев по поводу их преднамеренного исключения из политической жизни Южной Африки и лишения их соответствующих политических средств для выражения жалоб.

Страны Десятки непосредственно выразили властям Южной Африки свою озабоченность по поводу ареста и задержания тех, кто принимал участие в бойкоте недавних выборов, в частности, руководителей Объединенного демократического фронта и Народной организации Азании. Страны Десятки также исключительно встревожены новыми арестами в Южной Африке руководителей студенческих организаций и федераций профсоюзов. Они вновь призывают правительство Южной Африки освободить тех, кто был задержан без предъявления обвинений.

Свобода политического выражения с точки зрения стран Десятки является жизненно важной для демократического процесса. Однако возобновление политических процессов и число политических заключенных в тюрьмах Южной Африки свидетельствуют о систематическом и безжалостном подавлении тех, кто борется за то, чтобы положить конец экономическому и политическому господству в Южной Африке правящего белого меньшинства. Страны Десятки отвергают как недопустимую практику заключения в тюрьмы только за стремление положить конец апартеиду. Они вновь призывают правительство Южной Африки немедленно и без всяких условий освободить всех тех, кто был заключен в тюрьму за свои политические убеждения, многие, подобно Нельсону Манделе, томится там уже более двадцати лет. Страны Десятки настоятельно призывают правительство Южной Африки начать подлинный и конструктивный политический диалог со всеми южноафриканцами по всем социальным, экономическим и политическим вопросам.

Страны Десятки приветствуют недавнее присуждение Нобелевской премии мира епископу Десмонду Туту как международное признание его

(Г-н Магдона, Ирландия)

давней приверженности процессу мирных изменений в Южной Африке. Однако страны Десятки высказывают глубокую озабоченность по поводу того, что время, отведенное для мирных изменений в Южной Африке, истекает. Предостережения, высказываемые международным сообществом почти в течение 40 лет со все большей силой, остаются без ответа. Страны Десятки настоятельно призывают покончить с апартеидом мирным путем. Они призывают к проведению конституционных мероприятий в Южной Африке, в результате которых все южноафриканцы полностью и на равной основе будут принимать участие в политическом процессе. Трагические события и акты насилия, свидетелем которых в Южной Африке является международное сообщество, подчеркивают необходимость срочного продвижения в этом направлении. В случае отсутствия скорейшего продвижения на пути к полному и равному участию всех граждан в политическом процессе страны Десятки опасаются того, что конфликт и насилие в Южной Африке разрастутся с еще большей силой.

Апартеид должен быть искоренен и должен уступить путь обществу, основанному на подлинном демократическом представительстве. Все усилия международного сообщества должны быть направлены на достижение этой цели. Для этого необходимо, чтобы каналы связи с Южной Африкой оставались открытыми. Со своей стороны, страны Десятки будут оказывать давление с целью содействовать процессу мирных перемен в Южной Африке. Они будут продолжать использовать свой коллективный авторитет для оказания влияния на правительство Южной Африки с целью помочь положить конец этой бесчеловечной системе и создать общество, в котором все без исключения будут жить в условиях равенства, свободы и справедливости.

В отношении дискриминации черных рабочих в Южной Африке члены Европейского сообщества приняли в 1977 году кодекс поведения для филиалов компаний, ведущих дела в Южной Африке. Они будут продолжать настоятельно призывать те компании, которые еще не сделали это, подчиниться положениям этого кодекса.

(Г-н Макдона, Ирландия)

Десятка строго привержена олимпийскому принципу отсутствия дискриминации в спорте. Она отвергает любое проявление апартеида в спорте. Мы будем решительно препятствовать любым спортивным контактам, которые будут содействовать укреплению расистской дискриминации.

Десятка считает, что Организация Объединенных Наций должна сыграть важную роль в усилиях, направленных на ликвидацию апартеида, и она готова оказать Организации помощь в этом начинании. Десятка привержена строгому соблюдению эмбарго на поставку оружия в Южную Африку, введенного Советом Безопасности на основе резолюции 418 (1977). Европейское сообщество и его десять государств-членов по-прежнему будут поддерживать и содействовать деятельности многих организаций Организации Объединенных Наций, которые помогают жертвам апартеида, как внутри, так и за пределами Южной Африки. Она также считает, что следует поощрять неправительственные организации, чьи усилия в укреплении осознания общественностью отвратительного характера апартеида были полезными. Эти организации включают в себя церковные, профсоюзные и прочие группы, которые поддерживают тесные связи с южноафриканцами, страдающими от апартеида.

Десятка убеждена в том, что политика апартеида обречена на провал. Тем не менее, страны, входящие в Десятку, заинтересованы в том, чтобы изменения в Южной Африке произошли мирным путем, а не с помощью насилия. Чем дольше правительство Южной Африки отказывает большинству своих граждан в праве на участие в управлении своей собственной страной, тем сложнее будет осуществить изменения с помощью мирных средств. Десятка по-прежнему будет прилагать повсеместные усилия для того, чтобы повлиять на Южную Африку с целью ликвидации невыносимой системы апартеида и создания без всяких дальнейших задержек общества, свободного и справедливого для всех.

Г-н ЛЬЮИС (Канада) (устный перевод с английского): Не думаю, что будет преувеличением сказать, что апартеид — это один из самых сложных вопросов, с которыми сталкивается данная Организация. Это не просто политический вопрос. Его социальные и экономические последствия справедливо находят свое отражение в прениях и дискуссиях, проходящих в комитетах Генеральной Ассамблеи. Правительство Канады осуждало и будет осуждать со всей моральной силой, которая у нас есть, политику и практику апартеида в Южной Африке. Апартеид представляет собой вопиющее нарушение основополагающих прав человека. Перемены должны наступить и они наступят. Вопрос, который стоит перед нами сегодня, это то, как способствовать таким изменениям и как ускорить ликвидацию позорной системы апартеида.

Печальная реальность требует того, чтобы мы признали, что расизм существует во многих местах на этой далеко не совершенной планете. Но лишь в Южной Африке мы находим апартеид в качестве закона данной страны. Только в Южной Африке правительство проводит политику разделения людей на основе расы. Только в Южной Африке имеет место сегрегация, поддерживаемая всей мощью правительственных учреждений. Только в Южной Африке расизм распространен на все сферы человеческой жизни — социальную, культурную, экономическую и политическую. Только в Южной Африке люди стоняются в изолированные, зачастую лишенные всяческих подходящих для жизни условий и засушливые бантустаны, удаленные от всех экономических центров. Другими словами, только в Южной Африке государство унижает человеческое достоинство и принижает человеческий дух только лишь из-за цвета кожи.

Каковы же результаты политики апартеида в Южной Африке? В самом широком плане политика апартеида обрекла большинство населения на нищету: экономическую, интеллектуальную и даже духовную. Что бы ни утверждали его защитники, апартеид никоим образом не может быть оправдан, как некая форма раздельного, но равного развития — достаточно лишь взглянуть на статистические данные, приводимые самим правительством Южной Африки относительно расходов на образование на душу населения или же относительно выделения плодородных земель так называемым хоумлендам.

(Г-н Льюис, Канада)

Но, конечно же, это далеко не все. Апартеид также подтачивает институты, которые высоко ценятся самими белыми южноафриканцами — демократию и свободу слова, которые они хранят и оберегают в рамках своей собственной общины. Почему? Да потому, что неравенство порождает гнев. Гнев порождает смуту. Смута порождает насилие. Ответом на насилие является еще большее насилие и подавление. Подавление требует значительных полицейских сил, правительственного контроля над передвижением и собраниями, произвольных арестов, заключения в тюрьмы и вмешательства во все большей степени вооруженных сил — достаточно взглянуть на внутреннюю обстановку, ухудшившуюся за последние несколько месяцев. Порочный круг неравенства, гнева и подавления полностью нарушает структуру общества. Весь принудительный аппарат государства занят осуществлением несправедливости на практике. Я хотел бы напомнить Ассамблее слова епископа Туту, которые он произнес, выступая в Совете Безопасности всего лишь месяц назад:

"...Моя любимая страна разрушается разделением, отчуждением, враждебностью, разобщенностью, несправедливостью, болью, которой можно избежать, и страданиями. Это глубоко разобщенное общество, мучимое кошмарами и страхом, окутанное пеленой уныния и отчаяния, расколотое на враждебные воюющие группы. Положение в этой стране очень неустойчиво, а ее обитатели сидят на бочке с порохом с поистине весьма коротким бикфордовым шнуром, которая готова взорваться и отправить нас всех на тот свет. Существует присущее ей беспокойное положение, подобное нагноившейся язве, которая не заживает до тех пор, пока не будут устранены ее симптомы, но и пока не будут ликвидированы причины, вызывающие ее." (S/PV.2560, стр.31)

(Г-н Льюис, Канада)

Даже если перспективы мирных позитивных изменений в Южной Африке иногда кажутся нереальными, мы не можем поддаваться отчаянию. Организация Объединенных Наций была создана как выражение надежды и веры в будущее. Устав отражает веру в то, что с помощью мирных средств можно создать лучшее будущее. За дымом горящих городских трущоб в Южной Африке мы по-прежнему можем различить едва заметные признаки изменений. За криками раненых и умирающих мы по-прежнему можем различить слабые голоса доброй воли, звучащие среди всех слоев южноафриканского общества. Недавние конституционные изменения лишь означают, что апартеид еще сильнее был закреплён в структуре южноафриканского общества в его законах. Все это было напрасной и преднамеренной игрой в символику. Справедливость этого замечания подтверждается тем, что новые конституционные меры были решительно отвергнуты общинами так называемых цветных и лиц индийского происхождения.

И все же, как это ни парадоксально, мы можем найти элементы, которые порождают надежду. Если конституцию можно было изменить один раз, ее можно изменить и еще раз. Искусство и цель состоят в том, чтобы достичь этого изменения мирным путем, пока эта несправедливая и безжалостная система бьется в ужасающих конвульсиях.

Существует надежда на то, что движение трудящихся, особенно среди черных трудящихся Южной Африки, будет оказывать большее экономическое и, тем самым, политическое влияние, до тех пор пока правительство проводит кампанию запугивания движения трудящихся, кампанию по задержанию без предъявления обвинений и судебного разбирательства, и мы призываем правительство Южной Африки прекратить эту кампанию. Будущее процветание Южной Африки, всех южноафриканцев может быть гарантировано только путем развития интегрированной и обученной рабочей силы. Другой современной мощной силой, которая может внести изменения в отношении общин Южной Африки, является урбанизация.

(Г-н Льюис, Канада)

Поскольку канадское правительство по-прежнему считает и должно считать, что изменения мирным путем все же возможны, то наш подход основывается на двух основных положениях. Во-первых, канадское правительство и народ выступают против ужасной системы апартеида. Во-вторых, мы оставляем дверь открытой для контактов и диалога, которые сами по себе увеличивают способность Канады содействовать какому-либо процессу изменений в Южной Африке.

Позвольте мне вкратце перечислить меры, которые правительство Канады предприняло для выражения нашей оппозиции в отношении апартеида.

Канада не признает правительства так называемых независимых "хоумлендов".

Эмбарго Канады на поставку вооружений и военного оборудования для Южной Африки было принято еще в 1963 году. Мы ввели его в силу и продолжаем его вводить самым энергичным образом.

Канада прекратила активные торговые связи с Южной Африкой и закрыла консульства в Йоганнесбурге и Кейптауне.

Канада отменила тарифные льготы для южноафриканских товаров на канадском рынке.

Был опубликован добровольный кодекс поведения для канадских компаний в отношении практики найма на работу.

Спортсмены и официальные представители спортивных кругов Южной Африки не получают разрешения приезжать в Канаду для участия в спортивных мероприятиях, проводимых на уровне национального представительства.

Участие канадских спортсменов в соревнованиях национальных команд, в которых участвуют южноафриканские спортсмены, не финансируется канадским правительством.

(Г-н Льюис, Канада)

Поддержка канадским правительством мирных изменений в Южной Африке выходит за рамки заявлений против апартеида. Мы подкрепляем их реальными делами, содействуя развитию образования и осуществлению проектов самопомощи в стране. Принимая во внимание лишь прошлый год, можно привести следующие примеры: 25 000 долл. США было выделено для Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки; 350 000 долл. США - для Программы Организации Объединенных Наций образования и профессиональной подготовки для жителей Южной Африки; 140 000 долл. США - канадским неправительственным организациям для оказания помощи общественным проектам самопомощи; 618 000 долл. США пожертвованы за более длительный период на проекты профсоюзной подготовки черного населения через Канадский конгресс труда.

Передача средств продолжается. В этом году, например, мое правительство удвоило ассигнование средств на малые проекты самопомощи в рамках Южной Африки на общую сумму 300 000 долл. США. Мы также ассигнуем 1,5 млн. долл. США на специальные проекты образования, предоставление стипендии для подготовки кадров в самой Южной Африке.

Таким образом, канадское правительство отвергает концепцию о том, что тотальная изоляция Южной Африки в какой-то степени может содействовать фундаментальным реформам в этой стране. Этого не произойдет. Расизм основывается на изоляции. Изоляция порождает такое пренебрежение, которое лишь подливает масло в огонь гнета и ненависти. Поэтому мы поддерживаем дипломатические отношения с Южной Африкой. Это одно из средств, с помощью которого мы можем заявить правительству Южной Африки, белому меньшинству и народу в целом, что Канада выступает против апартеида и поддерживает социальные и политические изменения. Это позволяет нам также оценить ситуацию и информировать канадское правительство и народ соответственно. Эти оценки особенно важны, поскольку сейчас канадское правительство пересматривает свою внешнюю политику.

(Г-н Льюис, Канада)

Канада также поддерживает право Южной Африки принимать участие в деятельности Организации Объединенных Наций. Мы придаем большое значение принципу универсальности членства в системе Организации Объединенных Наций. Если правительства не будут получать разрешение собираться и обсуждать свои разногласия, какими бы серьезными они ни были, то нельзя будет найти решение этих проблем. Мирская общественность должна оказывать свое давление на Южную Африку. Пусть лучше их делегаты приходят в Совет Безопасности и выступают с речами возмущения и ненависти, чем они вообще не будут реагировать на международное осуждение.

Наиболее трудным является вопрос санкций, вопрос, над которым мы думали и, я уверяю вас, будем продолжать думать долго и напряженно. Канадские оговорки вытекают из нашей веры в диалог и контакты, а также из наших сомнений о том, смогут ли такие санкции быть эффективными. Все основные торговые партнеры Южной Африки могут принять в нем участие, и даже тогда масштаб и мощь экономики Южной Африки, возможно, позволят ей противостоять такому экономическому давлению. Действительно, можно выдвинуть довод о том, что всеобъемлющие санкции могут, пожалуй, ускорить, а не предотвратить конфликт. Оставляя без внимания продолжающийся спор в отношении того, кто больше пострадает от применения санкций, мы должны прямо смотреть в глаза нынешней реальности; если мы знаем, что санкции не будут приняты или не сработают, тогда надо искать альтернативные пути оказания решительного давления.

Один из таких путей — это возможности, которые предоставляет эта Ассамблея. Вот почему мы из года в год проводим такие дебаты. Южная Африка не остается безучастной к международной критике в ее адрес и к различным бойкотам и черным спискам, применяемым к ее активистам. Руководители Южной Африки являются осажденной аллигархией — осажденной растущим сопротивлением внутри и обвинениями извне. Это достигается путем упорного и жесткого давления.

(Г-н Льюис, Канада)

Речи традиционно завершаются выводами, но существует одна область, где наши заявления и наши действия не могут ничем завершиться до тех пор, пока каждый гражданин Южной Африки не получит полные и равные права. В 1960 и 1961 годах я работал в Гане и занимался некоторое время оказанием помощи беженцам из Южной Африки. Я прекрасно помню это. С тех пор прошло почти 20 лет. За это время в Южной Африке произошли определенные изменения, однако любой шаг вперед, по-моему, сопровождается колебаниями и отступлениями. Правительство Южной Африки и те, кто поддерживает апартеид, должны понять, что они не могут повернуть историю вспять. Нет утешения в возврате к прошлому. Нельзя остановить ход истории. Нам пока что везло. Это действительно замечательно, что великие черные лидеры Южной Африки — такие как Лутули, Мандела, Туту — всегда стремились к изменениям мирным путем. Вспомните, что сказал епископ Туту:

"Мы осуждаем все формы насилия: насилие угнетающего и несправедливого общества и насилие тех, кто стремится к свержению этого общества, поскольку мы верим в то, что насилие не может быть решением кризиса на нашей земле". (S/PV.2560, стр.36)

Время за теми, кто выступает против насилия. Мы также не должны отступать до тех пор, пока мирные изменения имеют шанс. Канадское правительство и канадский народ готовы оказать в этом помощь.

Г-н ЦАХМАНН (Германская Демократическая Республика) (устный перевод с английского): В последние несколько недель Южная Африка опять явилась сценой исключительно жестоких актов насилия, осуществленных расистским режимом по отношению к черному населению, таким образом добавив еще ряд преступлений к их и без того длинному перечню. С августа этого года около 200 человек были убиты расистами Претории, поскольку они боролись за свои самые

(Г-н Цахманн, Германская  
Демократическая Республика)

элементарные права. Если нужны еще какие-либо доказательства того, чем является новая конституция Претории или ее политика "изменения апартеида" и к чему она сводится, то последнее шокирующее событие предоставляет их.

Несмотря на все это, так называемая конституционная реформа и фальшивые выборы, проведенные в этой связи, явились хорошим поводом для империалистов, похожих на расовых фанатиков, провозгласить миру начало конца апартеида. Западные средства информации даже говорили о первом большом шаге в отношении улучшения отношений партнерства между различными расами на юге Африки. Это, конечно, явное искажение истины. Последние эксцессы в Шапервиле и Соуэто явно показывают, каково лицо этой "новой демократии" в Южной Африке. Маска была сорвана до того, как она была прочно надета.

События прошлых нескольких недель также свидетельствуют о глубоком внутреннем и внешнем кризисе режима апартеида. Попытка Боты и стоящих за ним кругов противостоят массовым действиям и международному давлению с помощью так называемых реформ, провалилась. Крупномасштабный бойкот этих фальшивых выборов и мощные демонстрации показали, что подавляющее большинство небелого населения отвергает новую конституцию. Неприкрытое намерение расистов разрушить фронт борцов против апартеида явно провалилось. Вполне очевидно, что ни гнет, ни терроризм, ни так называемые реформы не помешают поработенному народу Южной Африки осуществлять свое законное сопротивление. Характер апартеида не изменился. Около 70 процентов населения страны по-прежнему лишены всех политических прав. Более 200 расистских законов создают тщательно продуманную систему политического, экономического и идеологического гнета.

(Г-н Цахманн, Германская Демократическая Республика)

По-прежнему продолжает осуществляться бесчеловечная политика в отношении четверти миллиона черных, загнанных в подобные гетто хоумленды, и каждый год принимаются законы о специальных паспортах, которые превращают их в иностранцев в своей собственной стране.

Не принимая во внимание то, что мы уже слышали и, конечно, еще услышим, в Организации Объединенных Наций по-прежнему голословно заявляют о "позитивных" и "мирных" изменениях в Южной Африке, однако истина заключается в том, что апартеид остается преступлением против человечества, угрозой для международного мира и безопасности.

Германская Демократическая Республика приветствует резолюции, принятые Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии, которые выносят однозначное суждение в отношении "новой конституции". В резолюции 554 (1984) по праву утверждается, что "конституция" и проведенные "выборы" являются недействительными. Важна также и оценка, данная Советом Безопасности, которая подтверждается и недавними событиями, о том, что маневры расистов лишь неизбежно приведут к усилению напряженности в Южной Африке и в регионе в целом.

Режим апартеида также продолжает свою агрессивную политику против соседних стран, политику, для которой характерны массовые попытки дестабилизации, осуществления военной угрозы и экономического шантажа. Сейчас, как и ранее, войска Южной Африки по-прежнему оккупируют части территории Анголы; сейчас, как и ранее, Претория ведет войну против народа Намибии. Это явные факты, которые не могут быть прикрыты поддержкой некоторых западных правительств, пытающихся покончить с международной изоляцией режима апартеида. Примером такой поддержки является тот факт, что Боту принимали в столицах некоторых государств Западной Европы. Однако попытка укрепить статус режима апартеида провалилась. Широкое движение протеста в странах, которые посещал Бота, и решительное международное осуждение этой поездки являются подтверждением этому.

(Г-н Цахманн, Германская Демократическая Республика)

Претория получает значительную поддержку от главной империалистической страны, что также подтверждается событиями нынешнего года. Политика "конструктивного сотрудничества", наряду с широкими мерами сотрудничества с Израилем, является заговором против исторического прогресса на юге континента.

В свете того, что произошло на юге Африки за последние недели, любые попытки оправдать политику узаконенного расизма аргументами, не выдерживающими критики, являются не только издевательством над теми жертвами, на которые идет Южная Африка, расширяя репрессивную кампанию, но также и вызовом мировому общественному мнению, Организации Объединенных Наций и другим организациям.

Германская Демократическая Республика приветствует заявления, сделанные на двадцатой встрече в верхах Организации африканского единства (ОАЕ), на которой 49 независимых африканских государств осудили политику агрессии Южной Африки, представляющую серьезную угрозу миру и безопасности во всем мире, которая поддерживается Соединенными Штатами Америки и некоторыми западноевропейскими странами. В результате этого широкого сотрудничества с ее заморским покровителем Претория смогла в значительной степени интенсифицировать свои акты агрессии против соседних государств и осуществлять жестокий гнет против большинства африканского населения.

Этот покровитель играет главную роль в усугублении опасной ситуации в регионе. То, с чем мы сталкиваемся здесь, это та же самая политика государственного терроризма, которая также подрывает положение в Центральной Америке, угрожает Никарагуа и мешает мирному урегулированию ближневосточной проблемы.

Не следует забывать, что эта политика основывается на стратегических интересах. Господство в южной части Африки давно рассматривается западным военным союзом как ключ к контролю над международными морскими путями вокруг Мыса Доброй Надежды, связывающими Атлантический океан с Индийским океаном. Это также имеет отношение

(Г-н Цехманн, Германская Демократическая Республика)

к политике империалистических государств и корпораций, которые стремятся получить значительную долю прибыли в Южной Африке, используя ее сырье и грабя природные ресурсы Намибии в нарушение Декрета № I.

Список, составленный господином Калифа, содержит названия более 3 000 империалистических фирм и банков, сотрудничающих с Преторией. Капиталовложения иностранных монополий в экономику Южной Африки дают беспрецедентные прибыли. Поэтому не может быть сомнения в том, что блокада санкций против Южной Африки и поток долларов из Южной Африки и оккупированной Намибии в сейфы западных корпораций - это две стороны одной и той же медали.

Особенно опасно империалистическое сотрудничество в военной и ядерной областях. Этот аспект был выделен в недавнем докладе, опубликованном Фондом Корнеги для международного мира. Лишь тот факт, что военные расходы Претории увеличились на 20 процентов в нынешнем финансовом году, опровергает демагогические заявления Претории о мире.

Следует также напомнить, что военная доктрина Южной Африки, выработанная в конце 70-х годов, основана на "ядерной автаркии" и направлена на оказание давления не только на своих непосредственных соседей. Это представляет большую опасность для международного мира, и она становится очевидной, если вспомнить фашистский антигуманный характер режима апартеида.

Германская Демократическая Республика высоко ценит то, что независимые государства в южной части Африки, которые в условиях постоянной агрессивной политики дестабилизации, проводимой южноафриканским расистским режимом, прилагают большие усилия для достижения мира и безопасности в регионе. Мы поддерживаем все инициативы африканских государств, направленные на обеспечение мирного развития в регионе, независимости, территориальной

(Г-н Цахманн, Германская Демократическая Республика)

целостности и суверенитета государств так же, как и дальнейшую интенсификацию действий государств и национально-освободительных движений. Германская Демократическая Республика считает, что решительные действия со стороны Организации Объединенных Наций на основании Устава являются необходимыми, в особенности скорейшее введение Советом Безопасности всеобъемлющих санкций против режима апартеида.

Мы еще раз подтверждаем с этой трибуны, что мы решительно поддерживаем прифронтовые государства, Народную организацию Юго-Западной Африки (СВАПО) и Африканский национальный конгресс (АНК) в их совместной борьбе за мир во всем мире и международную безопасность, в борьбе против колониализма, неоколониализма, расизма, фашизма и апартеида. Германская Демократическая Республика будет, как и в прошлом, делать все возможное в качестве члена Специального комитета против апартеида, чтобы оказать помощь и проявить солидарность с народами юга Африки в их справедливой борьбе за независимость и самоопределение.

Г-н ЭЛЬ-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (устный перевод с арабского): Не будет преувеличением сказать, что тридцать девятая сессия Генеральной Ассамблеи действительно является сессией, посвященной Африке. В ходе этой сессии внимание мировой общественности сосредоточено беспрецедентным образом на трагедиях, которые переживает африканский континент, бедствиях, таких как широко распространенная засуха или несчастья, намеренно причиняемые человеком своим братьям.

В то мрачное время, когда десятки тысяч детей Африки становятся жертвами голода и недоедания и подавляющее большинство африканских стран страдают от отрицательных последствий несправедливых экономических отношений, унаследованных от колониализма и усиливающихся с каждым днем, мы являемся свидетелями все возрастающего кризиса на юге Африки в результате эскалации политики, которая лишает народ Южной Африки его неотъемлемых прав и увековечивает иностранную оккупацию Намибии, а расистский режим Претории продолжает подавлять чаяния масс и проводит политику агрессии против соседних прифронтовых государств.

Ясно, что положение на юге Африки ухудшается в результате политики Запада и Соединенных Штатов Америки, которая противоречит требованиям народов юга Африки о предоставлении им минимальных прав. Эта политика является попыткой лишить народы южной части Африки свободы, равенства, справедливости и мира, будто бы в случае, если бы эти народы пользовались этими правами, это нарушило бы равновесие сил на международном уровне. Поэтому борьба и требования свободы, равенства и независимости характеризуются международным империализмом как подрывной и террористический акт, которому необходимо сопротивляться всеми средствами.

Тем не менее, нам всем известно, что героическое сопротивление народов южной части Африки, как тех, кто живет под гнетом белого колониализма, олицетворенного в режиме апартеида Южной Африки, или тех, кто живет в Намибии, является сопротивлением,

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская  
Арабская Республика)

проявляющимся в форме самообороны против местного, международного и империалистического терроризма, прямо или косвенно поддерживаемого империализмом в защиту белого расистского меньшинства. Единство националистических групп в Южной Африке, объединяющих рабочих, студентов, женщин, интеллигенцию и крестьян, в настоящее время представляет собой сильную народную революцию против режима апартеида, против разделения страны и против попыток лишить народ гражданства и согнать его в бантустаны. Кроме того, у нас имеется расистская конституция, которая пытается лишить черное африканское население его прав и увековечить рабство большинства меньшинством.

Неоднократные облавы расистской армии, оснащенной самым современным оружием, на африканские общины, а также ее грубые и жестокие действия привели к гибели десятков мучеников, студентов, рабочих и женщин. Не были пощадены даже дети или младенцы, о чем говорилось в заявлении епископа Туту в Совете Безопасности 23 октября 1984 года, и об этом ежедневно сообщают свидетели в международных средствах массовой информации.

Ухудшение положения в результате бесконечных репрессий является не только продуктом лживой конституции, которая была осуждена Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, но это также прямой плод концепции конструктивного сотрудничества, которая породила эту расистскую конституцию и представляет этот нацистско-расистский режим как якобы способный к самопреобразованию. Истинная цель конструктивного сотрудничества — лишь задержать гибель режима апартеида и позволить американским и западным интересам облечь себя в демократические одежды для того, чтобы по-прежнему грабить национальное богатство и пожирать плоды на протяжении возможно более длительного периода времени и постоянно и без ограничений отдавать предпочтение правам белых поселенцев в надежде сохранить Южную Африку в качестве крупной передовой базы, служащей американской

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская  
Арабская Республика)

стратегии, направленной на гегемонию над всей территорией Африки в экономической, военной и стратегической областях в рамках выравнивания военного западного союза.

Политика конструктивного сотрудничества была разоблачена перед всем миром. В передовой статье "Нью-Йорк таймс" сообщалось о дилемме, стоящей перед американской администрацией, в частности в том, что касается ее политики, и говорилось:

"Мы открыто заявляем о нашем неприятии политики расизма, проводимой Южной Африкой, но мы хотим избежать гражданских волнений. Администрация идет еще дальше: она считает, что теплые отношения с этим правительством - "конструктивное сотрудничество" - приведут, в конце концов, к чему-то хорошему, "но ничего не изменилось в Южной Африке за четыре года такого сотрудничества" ("Нью-Йорк таймс", 18 ноября 1984 года) (английский текст, как дано в арабском тексте)

Возможно, самым лучшим анализом целей американской политики, основанной на иллюзии конструктивного сотрудничества, было заявление distinguished Джесси Джексона на региональной конференции Северной Африки против апартеида:

(цитировал по-английски):

"Политика "конструктивного сотрудничества", проводимая администрацией Рейгана, является многоплановой стратегией, направленной на оказание содействия Южной Африке с целью добиться одобрения и завоевать уважение на Западе и, таким образом, выйти из изоляции в международном сообществе, в которой она находится с конца 60-х годов. Эта поддержка со стороны Соединенных Штатов Америки поощряет режим апартеида и его военные чаяния".

(цитата дана в арабском тексте)

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская  
Арабская Республика)

(продолжает по-арабски)

То, что Соединенные Штаты Америки 23 октября 1984 года воздержались при голосовании по резолюции 556 (1984) Совета Безопасности, которая призвала положить конец структуре бантустанов, является новым доказательством провала попытки примирить две крайности: с одной стороны, помочь апартеиду, а, с другой стороны - задобрить народ Южной Африки и снизить остроту его борьбы против тиранического режима меньшинства. Поэтому угнетение и подавление явились непосредственной реакцией Претории на то, что было названо терпимостью Запада в отношении африканистов. Соединенные Штаты Америки никак не объяснили, почему они воздержались при голосовании, и это подтолкнуло Преторию к продолжению своих военных вторжений и к эскалации актов репрессий, терроризма и агрессии. "Вашингтон пост" в своей передовой статье от 30 октября 1984 года, озаглавленной "Злобная реакция Южной Африки" так писала об этом:

(говорит по-английски)

"Соединенные Штаты Америки воздержались при голосовании в Совете Безопасности, в то время как все другие единодушно осудили это последнее нападение. Формулировки резолюции были найдены "чрезвычайно резкими". Да, они были, но ведь в формулировках Организации Объединенных Наций всегда присутствуют критические выражения. А в Южной Африке имеются случаи злоупотребления властью, и они не прекращаются. Администрация Рейгана придерживается своей теории (позитивное подкрепление) о том, как наилучшим образом оказать давление на белое население Южной Африки в направлении реформ, но до сих пор не раздалось голоса, основываясь на котором можно было прийти к пониманию того, что, придерживаясь этой теории, администрация вовсе не "балует" расистов. А это - значительный недостаток политики любой страны, которая, по ее заявлению, выступает за свободу".

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская  
Арабская Республика)

(продолжает по-арабски)

У нас нет никаких сомнений в том, что наглость лидеров Южной Африки, которая сейчас проявляется гораздо больше, чем когда-либо раньше, является следствием того, что по-прежнему отсутствует серьезность при введении санкций. Правительства Южной Африки объединили структуру апартеида и сопутствующую ей варварскую практику, став, таким образом, союзником империалистической стратегии, направленной на то, чтобы укрепить свой контроль и господство над Африкой посредством политики с позиции силы. В настоящее время выдвигаются теории, оправдывающие господство и рабство, как если бы они были посланием свыше. В то время, когда международное сообщество вновь подтверждает свое осуждение практики апартеида, а Совет Безопасности объявил новую расистскую конституцию не имеющей законной силы и призвал положить конец структуре бантустанов, находятся такие, которые объявляют о том, что апартеид — это божественное провидение и осуществление божественной воли. В интервью, которое Бота дал "Нью-Йорк таймс" 15 сентября 1984 года, говорилось:

(говорит по-английски)

"Появление голландских поселенцев в 17-м веке ознаменовало образование на этой земле новой цивилизации, что десятилетия спустя привело к встрече с другими народами и их цивилизациями и явилось частью божественного плана в отношении человечества. Из этого родилось современное государство, в котором мы имеем честь жить. Мы являемся частью великого замысла божьего".

(продолжает по-арабски)

Подобные заявления, возлагающие ответственность за колониальные поселения на божественное провидение, провозглашаются также сионистскими лидерами. Моше Даян, бывший министр обороны Израиля, заявил:

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская  
Арабская Республика)

"Если у вас есть Тора и если человек считает себя частью народа Торы, то он должен обладать и землей Торы, землей пророков, Иерусалима, Еврона и другими районами. Я не излагаю при этом политическую программу, а, что более важно, хочу показать путь осуществления мечты поколений еврейского народа. Иностранцы, а я имею в виду арабов, должны понять, что, помимо Синая и Голанских высот, стратегически важными для Израиля являются государство Тиран и горы западного берега реки Иордан и что с этих территорий началась история еврейского народа".

А раввин Дортман в своей речи в кнессете 19 октября 1982 года заявил:

"Тора определила наши права на землю Израилеву и дала нам право на владение этой землей. Народ Израилев имеет такое же право владеть западным берегом реки Иордан, как и правом владеть Тель-Авивом и Хайфой".

Единство веры апартеида и сионизма вытекает из искаженного мышления колонизаторов-поселенцев, о чем свидетельствуют заявления руководителей двух расистских режимов Претории и Тель-Авива. Поэтому не удивительно, что между Тель-Авивом и Преторией существует альянс во всех областях, а их курсы идентичны, а также то, что этот альянс имеет общий центр поддержки, я имею в виду Вашингтон. Альянс этих трех сторон хорошо известен. Достаточно сослаться на доклад Специального комитета против апартеида (А/39/22 и Add.1), а также на документы, представленные Центром Организации Объединенных Наций против апартеида, для того чтобы осознать масштабы этого альянса и то коварство, с которым они пытаются закрепить оккупацию и расизм, а также сопутствующие им угнетение, разобщенность и терроризм, осуществляемые в отношении коренного населения Южной Африки и оккупируемых палестинских и арабских территорий, включая ливанскую территорию. В этом докладе об этом говорится так:

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская  
Арабская Республика)

"По этой причине Специальный комитет не может не выразить своего глубокого негодования по поводу политики и действий правительств, которые нашли общие интересы с режимом Претории и создают благоприятные условия и содействуют ему в совершаемых им преступлениях против Африки и человечества. Следует особо указать на правительство Соединенных Штатов Америки, правительства некоторых других западных держав, и прежде всего Соединенного Королевства, а также на режим Израиля". (А/39/22, пункт 329)

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская  
Арабская Республика)

В том, что касается доклада по вопросу об отношениях между Израилем и Южной Африкой, который находится в документе A/39/22/Add.1, то там говорится обо всех областях сотрудничества, включая признание Израилем бантустанов и его военное, культурное и экономическое сотрудничество с Преторией, а также о наиболее опасных формах сотрудничества между двумя режимами, а именно: о военном и ядерном сотрудничестве. В пункте 10 приводится следующая цитата:

"Военная стратегия Южной Африки разрабатывается с помощью израильских офицеров. Южноафриканские вооруженные силы оснащаются Израилем, и применяемая ими тактика подавления повстанцев почти целиком основана на опыте Израиля в борьбе против Организации освобождения Палестины... Израиль служит каналом для контрабандной перевозки оружия в Южную Африку, и существуют очень тесные связи между обоими правительствами и их военной промышленностью..." (A/39/22/Add.1, пункт 10)

Арабо-африканская солидарность в борьбе за освобождение южной части Африки практически была продемонстрирована на Конференции арабской солидарности с борьбой за освобождение южной части Африки, которая была проведена в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида и Лигой арабских государств в Тунисе с 7 по 9 августа 1984 года. При изучении декларации и резолюций, опубликованных в документе A/39/450, становятся очевидными масштабы и характер сотрудничества между двумя агрессивными режимами. Конференция выразила серьезную тревогу по поводу продолжающегося тесного сотрудничества западных стран и Израиля с режимом Претории. С одной стороны, Конференция обратила внимание на политику Соединенных Штатов Америки, которая нанесла большой вред жизненным интересам Африки и арабского мира в результате их стратегического сотрудничества с Израилем и так называемого "конструктивного диалога" с Преторией. Перед лицом зловонных попыток Вашингтона, проистекающих из его отворачивания ко всем формам арабо-африканского сотрудничества, Конференция осудила:

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская  
Арабская Республика)

"все маневры, направленные на разобщение арабских и африканских государств в их общей борьбе за освобождение Южной Африки, Намибии и Палестины, и призвала их противостоять этим маневрам и бороться против них". (A/39/450, стр. 5)

Конференция решительно осудила тесный союз, который существует между расистским режимом в Претории и Тель-Авивом, в их общей враждебности к подлинной свободе африканских и арабских народов и еще раз напомнила о том, что растущее сотрудничество между этими режимами в военной, ядерной, экономической и культурной областях представляет собой угрозу как для Африки, так и для арабских государств и народов. Конференция рассматривает это сотрудничество, особенно в ядерной и военной областях как серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Конференция в Тунисе признала, что нефтяной бойкот Южной Африки со стороны арабских государств является важным вкладом в освободительную борьбу народов южной части Африки и осудила режим Претории за оккупацию Намибии. Она осудила поддержку и поощрение, которые оказывают режиму апартеида западные страны и Израиль, поддержку и поощрение, которые придали Претории храбрости и позволили ей вести войну против намибийского народа и осуществлять акты агрессии и дестабилизации против соседних государств.

Режим Претории не может по-прежнему игнорировать волю международного сообщества и насмехаться над принципами Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права без поддержки западноевропейских стран и Соединенных Штатов Америки во всех областях и без обхода положений о бойкоте и эмбарго на поставки оружия, которые были введены против Южной Африки в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 1964 года, являющейся обязательной для всех стран и касающейся в основном промышленно развитых западных стран, стремящихся укреплять режим апартеида. Если мы хотим положить конец этому расистскому режиму, который создает условия геноцида в Южной Африке, то мы должны использовать все

(Г-н аль-Фаттал, Сирийская  
Арабская Республика)

средства, чтобы заставить Совет Безопасности наложить обязательные санкции против этого режима в соответствии с главой VII Устава в дополнение к добровольным санкциям, предпринятым определенными странами как проявление своего отвращения к расизму и своей приверженности резолюциям Организации Объединенных Наций.

Нарастание борьбы, которую мы наблюдаем сегодня в Южной Африке, является предвестником широкой народной революции против господствующего расистского меньшинства. Санкции против Южной Африки представляют собой всего лишь меры для сдерживания кровопролития. Южноафриканские тираны должны осознать, что они посеяли ветер и должны пожалеть ураган революции. То, что члены Совета Безопасности не в состоянии применить меры наказания и устрашения к тем, кто пытается увековечить апартеид, являющийся подлинным преступлением против человечества в соответствии с положениями Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, вдохновляет, поддерживает и вооружает этот режим. Они являются пособниками, которые не смогут уклониться от ответственности, вытекающей из этой международной конвенции.

Угрозы, исходящие от империалистических кругов, официальные и неофициальные, скрытые и открытые, имеющие своей целью помешать суверенным государствам выступать или высказываться таким образом, чтобы это шло вразрез с интересами палачей и мучителей южноафриканских и арабских народов, никого и никогда не испугают. Наши страны и народы, которые добились независимости и восстановили свое достоинство после многих лет борьбы и бесчисленных страданий под игом колониализма и неоколониализма, никогда не откажутся от этих принципов или своей обязанности продолжать борьбу в целях ликвидации колониалистских анклавов и дадут отпор агрессорам ценой любых жертв.

Я хотел бы завершить свое выступление, еще раз подтвердив полную солидарность Сирийской Арабской Республики с борьбой африканцев, которую они ведут всеми средствами против режима апартеида.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская  
Арабская Республика)

в южной части Африки. Мы уверены, что народ Южной Африки, благодаря тому, что его национально-освободительное движение возглавляется Африканским национальным конгрессом Южной Африки (АНК), Панафриканским конгрессом Азании (ПКА) и Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), одержит победу в ближайшем будущем. Их вооруженная борьба является законной, их цели высоки. Никто в мире не может бросить тень на эту священную борьбу. Террористы - это те, кто пытается помешать осуществлению чаяний народов добиться свободы, независимости, равенства и справедливости.

Г-н РАЗУКИ (Кувейт) (устный перевод с арабского): В первую очередь я хочу выразить признательность Специальному комитету против апартеида за ценный доклад, представленный им в документе A/39/22 и Add.1, который четко и однозначно объясняет серьезность ситуации в южной части Африки и расистскую и бесчеловечную практику режима белого меньшинства по отношению к большинству населения этой страны. В специальном докладе, подготовленном Комитетом относительно событий в Южной Африке и на юге Африки в целом, говорится:

"...прочного мира и безопасности в регионе можно добиться лишь тогда, когда будет полностью искоренен апартеид и когда весь народ Южной Африки получит возможность создать нерасовое демократическое государство".

Кувейт полностью поддерживает выводы и рекомендации Специального комитета. Мы призываем все государства мира серьезно рассмотреть вопрос о выполнении этих выводов, которые являются основой для достижения прочного и окончательного решения проблем южной части Африки.

Проблема апартеида является вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и серьезной угрозой международному миру и безопасности. Генеральная Ассамблея осудила апартеид в ряде резолюций и объявила его преступлением против человечества. Поэтому одной из главных задач Организации Объединенных Наций должна стать задача скорейшей ликвидации апартеида и всех тех режимов, которые принимают апартеид в качестве государственной политики и поддерживают его кредо.

Существует постоянная угроза миру в южной части Африки, так же как и угроза для чаяний народов этого региона добиться экономического, социального и политического развития. Эта угроза исходит от расистской политики апартеида, проводимой Южной Африкой. Практика, используемая в осуществление этой политики, ведет к репрессиям и угнетению внутри страны и агрессии за ее пределами и является грубым нарушением законных прав коренного населения Южной Африки.

(Г-н Разуки, Кувейт)

Южная Африка — это колониальная держава с четкими и ясными расистскими целями и амбициями. В наш цивилизованный век мы считаем Южную Африку характерным примером как старой формы колониализма, так и неоколониализма. Южная Африка проводит старую колониалистскую политику, основанную на принципе — разделяй и властвуй, политику, которая долгое время использовалась колонизаторами для увековечения колониализма и господства над народами и странами, которые они угнетали. Международное сообщество хорошо знает о различных, скрытых и жестоких маневрах расистского режима Южной Африки, используемых им с целью придать видимость респектабельности и законности своей отвратительной расистской политике.

После второй мировой войны мир вступил в новую фазу, характеризующуюся отступлением колониализма. Требования о скорейшем предоставлении независимости колониальным странам и народам и ликвидации расовой дискриминации усилились. Для того чтобы остановить этот мощный поток и укрепить свой контроль и господство, расистское меньшинство в Южной Африке переработало концепции старого колониализма, разработав новую теорию апартеида. В течение последних лет расистское меньшинство еще более разработало теорию апартеида, прибегнув к созданию бантустанов или "независимых хоумлендов", а совсем недавно ввело так называемую новую конституцию.

Политика бантустанов, "независимых хоумлендов" или так называемая новая конституция — все это лишь элементы режима апартеида, основанного на расовой исключительности и попрании законных прав подавляющего большинства африканцев в Южной Африке. Эта политика расистского режима Претории направлена исключительно на укрепление режима апартеида.

Недавние события в Южной Африке свидетельствуют о серьезном ухудшении положения в этой части мира. Тот факт, что режим Претории прибегнул к введению так называемой новой конституции, лишь усугубил положение как внутри Южной Африки, так и за ее пределами.

(Г-н Разуки, Кувейт)

Одна из самых опасных целей так называемой новой конституции заключается в том, чтобы расколоть единство народа Южной Африки и посеять раздоры между национальными группами населения, особенно между цветными, лицами азиатского происхождения и черным большинством. Мы считаем, что народ Южной Африки, несмотря на наличие таких групп и разделение, будет решительно выступать против расистской политики.

Международное сообщество поддерживает народ Южной Африки в его чаяниях и страданиях. В своей резолюции 554 (1984) Совет Безопасности решительно отверг так называемую новую конституцию; и в своей резолюции 39/2 от 2 октября 1984 года Генеральная Ассамблея также отвергла так называемую новую конституцию и объявила ее абсолютно недействительной.

Нынешняя волна террористических актов, широкие репрессивные аресты и расстрелы демонстраций, приведшие к сотням жертв в течение последних двух месяцев, ясно свидетельствуют о расширении опасной ситуации, которая складывается в Южной Африке.

Усугубление положения в южной части Африки объясняется не только настойчивостью режима Претории, который бросает вызов резолюциям Организации Объединенных Наций и игнорирует принципы Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Это сопротивление является результатом помощи, оказываемой режиму западными странами на всех уровнях. Специальный комитет против апартеида указывает на военное, ядерное и экономическое сотрудничество между некоторыми западными странами, Соединенными Штатами Америки и Израилем, которое является главной причиной для продолжения расистским режимом Южной Африки своей репрессивной политики против народа Южной Африки и членов национально-освободительных движений.

Кувейт осуждает это сотрудничество, которое поощряет режим апартеида к дальнейшему совершению таких преступных актов. Кувейт также полностью осуждает политику "конструктивного сотрудничества"

(Г-н Разуки, Кувейт)

Соединенных Штатов в отношении расистского режима Южной Африки, поскольку это сотрудничество лишь укрепляет этот режим и способствует его решимости продолжать агрессивную политику.

(Г-н Разуки, Кувейт)

Памятуя об этой ответственности, мы призываем западные страны и Соединенные Штаты Америки прекратить сотрудничество с режимом апартеида и присоединиться к международному сообществу, с тем чтобы предпринять эффективные меры, направленные на ликвидацию зла расовой дискриминации и обеспечение демократии, свободы и мира в южной части Африки. Мы призываем Совет Безопасности, и особенно западные страны-члены Совета, выполнить лежащую на них ответственность, которая обязывает их принять безотлагательные и эффективные меры для того, чтобы ввести обязательные и всеобъемлющие санкции в соответствии с главой VII Устава, поскольку мы абсолютно убеждены в том, что это является единственным способом заставить Преторию отказаться от своего отвратительного расистского режима.

Кувейт с глубокой озабоченностью следит за последними событиями в отношениях между Израилем и Южной Африкой. Тесное сотрудничество между двумя расистскими режимами Претории и Тель-Авива представляет собой прямую угрозу африканскому и арабскому народам. Сотрудничество между этими двумя режимами во всех областях, в особенности в военной и ядерной областях, чревато опасными последствиями для мира и безопасности южной части Африки, Ближнего Востока и всего мира. В своем докладе (A/39/22/Add.1) Специальный комитет против апартеида напоминает, что он в докладе на тридцать восьмой сессии подчеркнул, что

"в течение Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации между Израилем и Южной Африкой возник альянс, который представляет собой неизбежный вызов Организации Объединенных Наций". (A/39/22/Add.1, пункт 2)

Недавний визит в Израиль министра иностранных дел Южной Африки является подтверждением этого альянса. Специальный комитет также указывает, что

"все шире осознается вся серьезность сотрудничества между двумя режимами в Претории и Тель-Авиве". (Там же, пункт 3)

(Г-н Разуки, Кувейт)

Кувейт осуждает этот порочный альянс между Израилем и Южной Африкой. Мы призываем международное сообщество предпринять необходимые меры для того, чтобы положить этому конец.

Кувейт - исламское государство. Со времени своего появления Ислам всегда призывал отказаться от ненависти и расовой дискриминации. Ислам также подчеркивает необходимость братства, всепрощения и равенства человека и его ближних, независимо от расовой принадлежности, национальности, цвета кожи или вероисповедания. Исходя из основных принципов и ценностей Ислама и из своей приверженности резолюциям Организации Объединенных Наций, Кувейт принял ряд мер на национальном уровне для того, чтобы гарантировать проведение всестороннего бойкота режима апартеида в Южной Африке в политической, экономической и социальной областях. Сотрудничая с арабскими государствами-членами Совета по сотрудничеству стран Персидского залива, Кувейт проводит политику эффективного эмбарго на поставки нефти в отношении расистского режима Претории. Кувейт имеет большую честь возглавить Группу экспертов стран-производителей и стран-экспортеров нефти в соответствии с резолюцией 37/69J Генеральной Ассамблеи.

Группа экспертов представила всеобъемлющий и подробный доклад относительно наилучших способов осуществления эффективного эмбарго на поставки нефти против расистского режима в Южной Африке. Однако, к сожалению, нефть по-прежнему поступает расистскому режиму незаконными путями. В докладе подчеркивается, что

"с того момента (1979 год), несмотря на существование на мировых рынках относительно небольшого количества нефти, которая не охвачена эмбарго, ряд компаний, нефтяных танкеров, а также некоторые другие заинтересованные круги продолжали нарушать существующее эмбарго и снабжать нефтью Южную Африку тайными и изощренными путями и методами. Сырая нефть и переработанные нефтепродукты поставляются в Южную Африку в основном определенными западными государствами, которые фактически не предприняли

(Г-н Разуки, Кувейт)

никаких усилий для того, чтобы предотвратить незаконные поставки нефти в Южную Африку танкерными компаниями и другими кругами".

Политика Кувейта в этой области не нова. Она была начата в 1965 году, когда в Кувейте был принят законопроект, в результате которого были прекращены поставки нефти расистскому режиму Южной Африки. В контрактах компаний, которые действуют из Кувейта, предусматриваются положения об ограничении пунктов назначения и положения о конечном пользователе. Кувейт также довел до сведения всех покупателей то, что на Южную Африку распространяется эмбарго и что перепродажа нефти Южной Африке является незаконной. Все договоры о морских перевозках из Кувейта включают ограничительные положения. Кроме того, Кувейт разрывает договоры, если он узнает о том, что ограничительные положения нарушаются договаривающимися сторонами.

Кувейт согласен с теми причинами, которые привели к неудаче предыдущих попыток ввести эффективное эмбарго на поставки нефти Южной Африке. Основными причинами являются: первое, отсутствие универсальности и коллективных действий, а также объединенных усилий для осуществления эмбарго в отношении Южной Африки; второе, отсутствие сотрудничества между крупными влиятельными государствами и основными нефтяными компаниями; третье, сосредоточение предыдущих усилий на периферийных аспектах эмбарго; четвертое, отсутствие информации о положении в Южной Африке с нефтью; пятое, отсутствие фондов для финансирования эффективного эмбарго.

Совет Безопасности обладает широкими полномочиями для введения обязательных и всеобъемлющих санкций. Нет никакого сомнения в том, что без таких санкций, включая и эмбарго на поставки нефти, не будет принято никаких целенаправленных серьезных коллективных мер по борьбе с режимом апартеида в Южной Африке, цель которых заставить его отказаться от своей расистской политики.

(Г-н Разуки, Кувейт)

Епископ Десмонд Туту, который недавно получил Нобелевскую премию мира за 1984 год, в своем интервью газете "Нью-Йорк таймс" 28 октября 1984 года указал на то, что он намеревается продолжать оказывать давление на западные государства и их компании для оказания политического и экономического нажима на Южную Африку. Когда епископ Туту выступал на заседании Совета Безопасности, на котором обсуждался вопрос о Южной Африке и ухудшении положения в этой стране, он сказал:

(говорит по-английски)

"Я прошу этот орган принять меры. Я обращаюсь от имени простых людей Южной Африки. Я обращаюсь от имени скваттеров на перекрестках дорог и в лагере КТС. Я обращаюсь от имени отца, который вынужден жить в мужском общежитии для рабочих мигрантов, в отрыве от своей семьи в течение 11 месяцев в году. Я обращаюсь от имени студентов, которые отвергли пародию на образование, доступную для черных. Я обращаюсь от имени тех, которых произвольно объявляют вне закона, которых изгоняют, содержат в заключении без суда, от имени заключенных за то, что они мечтали о такой новой Южной Африке. Я обращаюсь от имени тех, кого изгнали из собственных домов.

Я говорю, мы будем свободны и мы просим вас: помогите нам". (S/PV. 2560, стр. 37)

(продолжает по-арабски)

Мы слышали недавно призывы великих наций, которые провозглашают демократию в мире, призывая к добродетели и необходимости возвращения к соблюдению религии и ее догм. Во имя нашей священной религии Ислама, который выступает за принципы равенства, справедливости и взаимозависимости, мы призываем те западные демократические государства, которые подняли религиозный флаг, присоединиться к голосу правдивости, справедливости и равенства, откликнувшись на призыв епископа Туту.

(Г-н Разуки, Кувейт)

Кувейт приветствует борьбу угнетенного народа Южной Африки под руководством его национально-освободительных движений. Кувейт сделает все, что он сможет, для того чтобы положить конец несправедливости, господствующей во всей южной части Африки. Мы обращаемся также ко всем странам мира с призывом теснее затянуть петлю на горле расистского режима Претории. Мы призываем также к предоставлению сотрудничества и помощи большинству коренного населения в Южной Африке, с тем чтобы освободить его от гнета деспотизма, тирании и расовой дискриминации.

Г-н ЭСШЕИХ (Тунис) (устный перевод с французского): Вопрос об апартеиде является вопросом, обсуждаемым в Организации Объединенных Наций во всех инстанциях. Он находится на повестке дня Ассамблеи уже более четверти века. Это означает, что все, что может быть сказано по этому вопросу, уже было сказано неоднократно, что принятые многочисленные решения и резолюции, не подкрепляются последующими эффективными действиями, что не произошло никаких положительных изменений в статусе подавляющего большинства южноафриканских граждан. Выступать вновь по вопросу о положении в Южной Африке, напоминать о фактах, указывать на имеющие там место серьезные события, осуждать режим Претории, суммировать все, что нужно было сделать и что следует сделать с целью окончательной ликвидации этого бедствия - апартеида - означает просто произносить слова, которые могут уже показаться утомительными, поскольку они уже говорились и говорились часто и часто гораздо более исчерпывающим образом.

Однако решив ограничиться этим замечанием и сделав вид, что страница перевернута, означало бы покориться разрушительному действию времени и невольно присоединиться к тем, кто совершил одно из серьезнейших преступлений против человечества и кто, среди прочего, рассчитывает на то, что этот вопрос канет в вечность. Ежегодно включая вопрос об апартеиде в повестку дня различных органов и

(Г-н Эсшейх, Тунис )

принимая решения и резолюции, которые могут привести к окончательному решению, международное сообщество фактически осознало и высказало, зачастую единодушно, свое решительное осуждение; оно также приняло шаги, которые могли бы улучшить это положение, даже если они не устранили бы это зло.

Прошло три десятилетия с тех пор, как расистское южноафриканское правительство стало открыто проводить политику апартеида, которую оно возвело также в национальную политику, навязанную им в качестве образа жизни черному населению этой страны. Это положение ухудшается изо дня в день. Проблески надежды, появляющейся каждый раз, когда международное сообщество осуждает политику Претории, каждый раз, когда ее расистское правительство подвергается какому-либо давлению со стороны ее партнеров в экономической и политической областях, эти надежды быстро блекнут после обещаний, заявлений и отвлекающих маневров расистского правительства Южной Африки, которая больше никого не может обмануть.

Учитывая только ее моральные аспекты, проблема апартеида безусловно является проблемой крупных масштабов, однако нам следует также подумать о ее политическом и стратегическом воздействии, которое может быть чревато исключительно серьезными последствиями для человечества.

Текущие события уже показали нам, что другие режимы, столь же достойные осуждения, как и режим апартеида, пытались узаконить расизм. К счастью, они уже пришли к своей заслуженной кончине. Но какой ценой? Мы все пережили тяжкие испытания второй мировой войны. Миллионы людей заплатили жизнью за зловещие планы нацизма. Почему же тогда сейчас мы не решаемся поставить преграды апартеиду, если те меры, которые предлагаются здесь, далеко не так серьезны, как те, которые были вызваны нацизмом; если требуемые жертвы — если мы и должны принести их — по своему характеру являются скорее экономическими и политическими, а не военными? Неужели мы должны

(Г-н Эшейх, Тунис )

поверить в то, что одного осуждения зла достаточно и что те меры, которые придают ему конкретную форму, учитывают только цвет кожи тех, кто подвергается этому злу? Нацизм поверг мир в самую жестокую из войн. Апартеид, следующий точно таким же методам и позаимствовавший те же методы, которыми пользовался его злобный коллега, рискует привести нас к катастрофе, чреватой непредвиденными последствиями. Разве сегрегация, расизм и территориальная экспансия не являются общим знаменателем для обоих этих несчастий?

Незаконная оккупация Намибии, нападения и подрывная деятельность, которые продолжает осуществлять расистский режим Южной Африки в соседних странах, рано или поздно приведут к серьезным региональным конфликтам, безусловно местного характера, но таких, которые могут перерасти в ядерную войну. Мы не считаем, что мы преувеличиваем опасность, которая может охватить южную часть Африки, всю Африку и наверное все человечество. Расистский режим Претории, который уже давно открыто бросает вызов всему международному сообществу, обладает ядерным оружием. Эта опасность в настоящее время еще серьезнее, потому что применение ядерного оружия, до сих пор сдерживавшееся равновесием сил, средствами сдерживания и исключительно серьезными последствиями для всего человечества, в Южной Африке может иметь благоприятную почву.

Безответственное правительство Претории, пренебрегающее всеми человеческими ценностями, заинтересовано только в материальных выгодах от своей возмутительной эксплуатации южноафриканского черного большинства. Оно осуществляет территориальную экспансию, оправдывая это доктриной обороны, и ни на минуту не поколеблется применить это оружие. Подчинив себе черное население в своей стране и ослабляя соседние страны, расистское правительство считает, что оно навсегда может остановить развитие народов южной части Африки. Фактически, оно только задерживает это развитие, потому что никакая тирания в мире не смогла еще устоять против воли народов.

(Г-н Эшейх, Тунис)

Однако, продолжая этот курс, оно увеличивает опасность столкновения с очень серьезными последствиями.

Поскольку режим Претории отверг все резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и постоянно проявлял пренебрежение, равное только его упрямому стремлению продлить Голгофу черного большинства на возможно более долгий срок, этот режим может лишь еще больше игнорировать международное сообщество и проявлять еще большее пренебрежение в отношении его решений. Как наилучшее доказательство этого я могу привести цитату из выступления представителя южноафриканского расистского режима в Совете Безопасности во время этой сессии на заседании, состоявшемся 23 октября 1984 года;

"Южноафриканское правительство отвергает любые решения, которые может принять Совет Безопасности сейчас или в будущем..." (S/PV.2560, стр. 17)

Надеясь достигнуть политического решения, некоторые из тех, кто энергичнее всех осуждал апартеид, все еще выступают за то, чтобы оставить дверь открытой для диалога с расистским правительством Южной Африки.

(Г-н Эшейх, Тунис)

В Тунисе мы сталкивались с аналогичной ситуацией в нашей борьбе за независимость; мы должным образом учли преимущества диалога. Бургиба, один из пионеров освободительных движений в Африке, рассматривал его как основу для своей доктрины. Но речь идет о подлинном диалоге, когда два участника конфликта полностью убеждены в том, что они оба заинтересованы в таком выборе.

В Южной Африке мы еще не достигли такого момента. С одной стороны, имеются черные массы, невооруженные, беззащитные, чужие в своей собственной стране, лишенные прав, которые лишь могут полагаться на свою веру в сопротивление и поддержку, которую они могут получить от тех, кто еще верит в триумф человеческих ценностей. С другой стороны, имеется одна из наиболее мощных армий на континенте, девизом которой является подчинение народа внутри страны и подчинение своей собственной воле соседних стран под предлогом самообороны. В таком случае мы говорим "да" диалогу, но "нет" подчинению. То, что сейчас отстаивается, является не чем иным, как подчинением. Это еще больше убеждает нас в том факте, что вместо подчинения давлению глобальных, обязательных санкций, которые должны были быть предприняты и вынудили бы расистский режим предпринять диалог, похоже на то, что Претория оказывает свое собственное давление на своих политических и экономических партнеров через посредство 3 000 транснациональных корпораций, которые действуют на территориях, находящихся под ее контролем. Благодушные этих самых партнеров, их отказ принимать положения главы VII Устава поощряют Преторию к продолжению проведения массовых репрессий и их дальнейшему изощрению. Я только упомяну в качестве доказательства последние события, а именно арест 3 000 человек и смерть 152 человек в результате репрессивных действий полиции с начала этого года, о чем сообщается в газете "Нью-Йорк таймс" от 8 ноября сего года.

(Г-н Эшейх, Тунис)

Для того чтобы иметь более четкое представление о том, насколько произвольны и постоянны репрессии южноафриканских расистских властей, я могу привести неопровержимое свидетельство одного южноафриканца, чья вера в человеческое достоинство, глубокая убежденность в дело мира, надежда на то, что Южная Африка когда-нибудь получит аналогичную возможность для всех своих жителей без различия расы, цвета кожи и религии никогда не подвергались и тени сомнения. Я имею в виду епископа Туту, лауреата Нобелевской премии. В заявлении, сделанном в Совете Безопасности 23 октября 1984 года, епископ Туту обратился к международному сообществу с разрывающим сердце призывом установить свободу, правопорядок и справедливость для всех граждан этой страны, и он с горечью рассказал о событиях, имевших место только в течение сентября под Йоганнесбургом, свидетелем которых он стал:

"В этом черном поселке мы встретились со старой женщиной, которая рассказала нам, что она следила за своими внуками и детьми соседей, пока те были на работе. В день, о котором она говорила, полиция преследовала черных школьников на этой улице, однако дети убежали от полицейских, которые в то время проезжали по улице мимо дома этой женщины. Ее подопечные играли перед домом, во дворе. Она сидела на кухне в глубине дома, когда ее дочь с криком вбежала на кухню. Она бросилась в комнату. Внук лежал мертвым на пороге. Полицейские выстрелили ему в спину. Ему было шесть лет". (S/PV.2560, стр.32)

Подобное событие является частью широкого неприятия черного большинства и расистской уловкой режима апартеида, которая более конкретно проявляется в законе о групповых зонах, законе о регистрации населения и новой конституции, цель которых состоит в увековечении правления меньшинства.

Перед лицом этих фактов и мучений, претерпеваемых нашими братьями в Южной Африке в их героической борьбе, мы хотели бы

(Г-н Эшейх, Тунис)

подтвердить нашу полную поддержку южноафриканскому народу и в особенности его освободительным движениям - Африканскому национальному конгрессу (АНК) и Панафриканскому конгрессу Азании (ПКА). Мы полагаем, что путь к подлинному диалогу между этими движениями и правительством Претории лежит через освобождение всех политических заключенных, особенно Нельсона Манделы.

Мы также считаем, что настало время для ответа международного сообщества на этот вызов и высокомерие правительства Претории путем принятия соответствующих принудительных мер в соответствии с Уставом.

Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью и передать свои самые сердечные поздравления Специальному комитету против апартеида, и особенно ее Председателю, генерал-майору Гарбе в связи со значительной работой, которую Комитет продолжает осуществлять, с тем чтобы информировать международное общественное мнение о положении в Южной Африке.

Г-н ФИШЕР (Австрия) (устный перевод с английского): Вопрос апартеида обсуждался Организацией Объединенных Наций в течение более тридцати лет. Осуждая это возведенное в рамки закона отрицание прав человека, международное сообщество достигло более высокой степени единодушия, чем по какому-либо другому вопросу повестки дня. Тем не менее, как это ни парадоксально, вопрос апартеида оказался одним из самых трудноразрешимых пунктов повестки дня. Несмотря на всеобщее осуждение, выраженное в нескончаемом потоке следующих друг за другом резолюций, деклараций, призывов и протестов, система апартеида остается на своем месте и имеется слабая надежда на ее скорую ликвидацию.

Я не могу не выразить глубокого разочарования Австрии по поводу такого положения дел. Австрия всегда отвергала расистскую политику Южной Африки как наиболее серьезное нарушение прав

(Г-н Фишер, Австрия)

человека. Справедливо, как это часто указывают южноафриканские ораторы, что нарушение прав человека имеет место во многих уголках нашего земного шара. И в действительности Австрия осуждала любое посягательство на права человека, где бы оно ни случилось. Возведенная в рамки закона дискриминация на расовой основе представляет особенно серьезную опасность, поскольку она нарушает сами основы нашей цивилизации: присущие личности человека достоинство и ценность.

Южная Африка является единственной страной, где расовая дискриминация служит принципом организации общества, где она формирует официальную государственную доктрину. Поэтому политика апартеида остается и будет оставаться, до тех пор пока она существует, вызовом основным человеческим ценностям и тяжелым бременем в сознании человечества.

Австрия убеждена в том, что большинство южноафриканского населения не может быть постоянно лишено права участия в политическом процессе. Однако мы опасаемся, что если южноафриканское руководство не изменит своего нынешнего курса на апартеид, то это повлечет за собой серию насильственных протестов, репрессий и новое насилие, которое унесет жизни всех южноафриканцев. Поэтому существует настоятельная необходимость решительных мер в направлении далеко идущих изменений в политической системе Южной Африки, установления свободного, демократического и многорасового общества, необходимость положить конец репрессиям по отношению к демократическим черным организациям и начать подлинный диалог с их руководством.

Австрия не верит в то, что недавние конституционные изменения в Южной Африке, которые продолжают игнорировать основные гражданские права большинства населения, являются подлинным

(Г-н Фишер, Австрия)

прогрессом. Результаты выборов, проводившихся этим летом, и повторяющиеся вспышки насилия за последние месяцы подтверждают нашу точку зрения о том, что система апартеида не может быть переделана, а может быть только уничтожена. Именно по этой причине на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Австрия снова присоединилась к подавляющему большинству государств-членов, твердо отклонивших новую конституцию.

(Г-н Фишер, Австрия)

Австрия также выступает против практики создания так называемых "хоумлендов" для поселения черных племенных групп в соответствии с системой бантустанов. Мы считаем, что эта политика является уловкой для увековечивания экономических лишений и политического лишения гражданских прав черного населения. Мы будем продолжать отказываться признавать законность создания этих хоумлендов.

Однако недостаточно просто осуждать апартеид в качестве нарушения прав человека. Его необходимо также рассматривать в связи с региональными последствиями. Не может быть сомнения в том, что политика апартеида является основной причиной кризисного положения на юге Африки. Она является основным препятствием на пути усилий международного сообщества по предоставлению наконец независимости Намибии. Она представляет собой серьезную угрозу суверенитету и территориальной целостности соседних государств и ставит под угрозу международную безопасность. Австрия, конечно, приветствует любое ослабление напряженности в этом регионе и любые справедливые соглашения по вопросу безопасности между соответствующими странами. Однако мы опасаемся, что любое улучшение положения должно быть временным по своей природе, поскольку основные причины насилия остаются неизменными. Лишь ликвидация системы апартеида приведет к подлинному миру и прочной стабильности на юге Африки.

Затрагивая кратко гуманитарные аспекты проблемы, я хотел бы подтвердить нашу поддержку организациям системы Организации Объединенных Наций, оказывающим помощь жертвам апартеида. Австрия будет продолжать вносить финансовый вклад в фонд помощи для юга Африки.

Я хотел бы также повторить наш призыв к освобождению Нельсона Манделы и других руководителей большинства, находящихся в тюрьме. Их освобождение было бы ясным признаком подлинной готовности Южной Африки к переменам, что значительно ослабило бы существующую в стране напряженность.

Австрия твердо убеждена в том, что Организация Объединенных Наций должна сыграть важную роль в усилиях по ликвидации апартеида. Как Организация, приверженная содействию делу мира, свободы и

(Г-н Фишер, Австрия)

справедливости в мире, она несет особую ответственность за мирный переход к свободной и демократической Южной Африке с равными правами для всех, невзирая на цвет их кожи.

Г-н ГОЛОБ (Югославия) (устный перевод с английского): Достоин сожаления тот факт, что в наш век освобождения государств и народов и утверждения прав человека отвратительная система апартеида в Южной Африке бросает вызов Организации Объединенных Наций и человечеству в целом. Расистский режим Претории продолжает игнорировать требования всего международного сообщества и длинный перечень решений и резолюций Организации Объединенных Наций. Он продолжает увековечивать политику дискриминации, угнетения и террора против черного большинства своего населения. Он эксплуатирует свое население и держит его в оковах и самоуправствует с ним.

Сегодня существуют большие разногласия во взглядах по многим аспектам. Однако осуждение апартеида и требование его ликвидации являются единодушными. В равной мере единодушно утверждается, что он представляет собой угрозу международному миру и безопасности.

Апартеид прямо противоречит принципам Устава Организации Объединенных Наций, решениям Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и основным нормам международного права.

Апартеид, следует напомнить, конкретно запрещен Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него объявила апартеид преступлением против человечества.

Все эти меры и усилия международного сообщества, однако, не были осуществлены. Правительство Южной Африки продолжает проводить свою внутреннюю политику угнетения, а также агрессивные действия против своих соседей.

Продолжается посягательство на основные права человека и самая безжалостная эксплуатация обездоленного большинства Южной

(Г-н Голоб, Югославия)

Африки. Угнетение, террор, преследования и дискриминация являются сущностью политики расистского режима в отношении цветного населения.

Не так давно расистский режим в Южной Африке бросил новый наглый вызов международному сообществу, введя так называемую "новую конституцию" и осуществив так называемые "парламентские выборы". Истинное значение этих мер заключается в том, чтобы еще больше укрепить систему, основанную на расовой дискриминации большинства коренного населения, на апартеиде и бантустанизации, которая начала расшатываться в результате массового внутреннего сопротивления и решительного международного давления. Это еще одна попытка продлить эксплуатацию лишенного прав черного населения и разделить угнетенных в Южной Африке с тем, чтобы подстрекать их к взаимным конфликтам. Это еще одна и безуспешная попытка укрепления правления белого меньшинства и ослабления воли угнетенных к сопротивлению. Это еще одна попытка лишить Южной Африку свободы и держать большинство населения запертым в средневековой темнице, которая называется апартеидом.

Наилучший ответ на это был дан подавляющим большинством так называемых цветных и лиц азиатского происхождения путем бойкота таких выборов и отказа от таких конституционных реформ. Недавние массовые демонстрации, забастовки и широкое сопротивление показали неослабевающее единство угнетенного и лишенного прав народа Южной Африки в его борьбе за ликвидацию апартеида и создание общества, которое будет основано на равноправии всех, невзирая на расовую принадлежность, происхождение или цвет кожи.

Угнетение, предательские убийства и аресты демонстрантов и забастовщиков, старых и молодых, закрытие школ и университетов и насилие в отношении подавления народного сопротивления — все это свидетельствует об истинной природе так называемых "конституционных поправок" и "конституционных реформ!"

(Г-н Голоб, Югославия)

Этот вопрос рассматривался в качестве первоочередного в Генеральной Ассамблее в сентябре и в Совете безопасности в октябре этого года. Резолюции, принятые в этих случаях, провозгласили так называемую "новую конституцию" недействительной, и указали на то, что справедливое и прочное урегулирование положения в Южной Африке может быть достигнуто на основе нерасистского демократического общества, в котором все население будет пользоваться полными и равными правами.

(Г-н Голоб, Югославия)

Югославия вместе с другими странами отвергает так называемую новую конституцию, которую рассматривает как не имеющую законной силы. Так называемые выборы, основанные на расовой дискриминации и сегрегации, являются недействительными.

Режим апартеида безжалостно эксплуатирует людские и природные ресурсы Намибии. Он совершает агрессию против соседних прифронтовых государств. Он развивает гигантский военный потенциал, включая ядерную технологию в военных целях, и все это осуществляется все убыстряющимися темпами.

Совершенно очевидно, что политика апартеида порождает угрозы миру и безопасности в этом регионе, и не только в нем. Она угрожает превратить регион юга Африки в неотъемлемую часть глобальных конфронтаций блоков и великих держав, соперничающих за стратегически выгодные позиции, а также за сферы интересов и господства.

Неприсоединившиеся страны последовательно подчеркивали настоятельную необходимость ликвидации колониализма, расизма, расовой дискриминации и апартеида в Южной Африке. В Декларации, принятой в прошлом году на седьмом совещании в верхах неприсоединившихся стран в Дели, главы государств и правительств неприсоединившихся стран указали на решимость активизировать совместные усилия в поддержку борьбы народов юга Африки. Была также высказана решительная поддержка освободительным движениям в южной части Африки.

Югославия полностью поддерживает все решения, принятые на седьмом совещании в верхах, а также решения, принятые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Советом Безопасности. Поддержка освободительной борьбы на юге Африки и национально-освободительных движений, таких как Африканский национальный конгресс, Панафриканский конгресс Азании в Южной Африке и Народная организация юго-западной Африки в Намибии, является наиболее

(Г-н Голоб, Югославия)

эффективным средством в деле ликвидации апартеида, колониализма и расовой дискриминации, а также в деле установления свободы, равенства и достоинства для народа юга Африки.

Страны, которые поддерживают тесные отношения с Южной Африкой, особенно в экономической области, а также в военной области и области ядерной технологии, несут моральную и политическую ответственность за то, что они дают расистскому режиму возможность прямо или косвенно продолжать проводить свою политику апартеида.

Все государства-члены Организации Объединенных Наций обязаны оказывать давление на расистский режим Претории. В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все государства-члены должны воздерживаться от всех контактов с Южной Африкой в политической, экономической, культурной областях и в области спорта. Существующие контакты в этих областях представляют собой поддержку режима Претории, который проводит политику апартеида, и помогают этому режиму выйти из состояния международной изоляции.

Мы хотели бы подчеркнуть, что необходимо оказать решительную моральную и политическую поддержку и помощь законной освободительной борьбе народов юга Африки. Единодушная поддержка со стороны Генеральной Ассамблеи явилась бы конкретным политическим вкладом в дело борьбы против апартеида и расовой дискриминации на юге Африки.

Однако конкретные действия являются также необходимыми, равно как и обязательные санкции согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, который в дополнение к эмбарго на поставку оружия включает немедленное прекращение всякого сотрудничества с Южной Африкой в экономической, военной, политической, культурной и других областях, а также в области спорта.

(Г-н Голоб, Югославия)

Югославия будет и впредь оказывать полную моральную, материальную и политическую поддержку последовательной и мужественной борьбе народов юга Африки против апартеида, расизма, колониализма и дискриминации за свободу, равенство и человеческое достоинство.

В заключение я хотел бы выразить нашу полную поддержку работе Специального комитета против апартеида, который играет исключительно важную роль в наших общих усилиях по искоренению апартеида из международной жизни. Мы отдаем особую дань уважения его Председателю, представителю Нигерии послу Гарба, под чьим энергичным и динамичным руководством Комитет снова подготовил ценный доклад о своей важной деятельности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Хочу информировать Генеральную Ассамблею, что у нас по данному пункту повестки дня остается еще 77 ораторов. Сегодня утром я огласил Ассамблее программу работы, сказав при этом, что мы исходили из возможности окончания прений по этому вопросу завтра, на вечернем заседании. По всем признакам вряд ли можно будет заслушать всех ораторов, если только мы пойдем на некоторые неудобства для себя. Я думаю, что дело осложняется и тем обстоятельством, что делегации, заявляющие о желании выступить, говорят нам примерно о продолжительности своих выступлений, которая, к сожалению, не вполне совпадает с фактической продолжительностью речей в некоторых случаях, и поэтому у нас возникли некоторые трудности. Таким образом, я прошу делегации помочь в том, чтобы рассмотрение данного вопроса было закончено согласно той договоренности, которую мы сейчас принимаем. Я благодарю членов за сотрудничество.

Г-н ИБРАХИМ (Индонезия) (устный перевод с английского): На протяжении почти четырех десятилетий Организация Объединенных Наций принимает решения, осуждающие политику и практику апартеида правительства Южной Африки. Генеральная Ассамблея, Совет

(Г-н Ибрахим, Индонезия)

Безопасности и Движение неприсоединившихся стран приняли буквально сотни резолюций, выражающих возмущение международного сообщества в связи с увековечением этой отвратительной системы. Апартеид был провозглашен явлением, противоречащим Уставу Организации Объединенных Наций, преступлением против человечества и угрозой международному миру и безопасности. Мы все коллективно выступили за искоренение этого бедствия во всех его проявлениях. В течение двух десятилетий Специальный комитет против апартеида возглавляет международную кампанию за выполнение этого обязательства, стремясь сделать его одной из основных целей всех цивилизованных стран и всех органов, учреждений и организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций. В самом деле, всеобщая мобилизация ресурсов международного сообщества для ликвидации расизма, возведенного в государственную политику, поистине не имеет прецедентов. И тем не менее, Южная Африка игнорировала и продолжает безнаказанно игнорировать согласованные усилия нашей Организации.\*

Перечень преступлений, творимых во имя апартеида расистским режимом меньшинства, и страданий, которые он причиняет народам на протяжении жизни целого поколения, бесконечен. Только в период с января этого года в соответствии с пресловутыми законами о пропусках арестовано более пятидесяти тысяч коренных африканцев.

---

\* Г-н Орамас Олива (Куба), Заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Ибрахим, Индонезия)

Для проведения в жизнь политики апартеида существует не менее 317 расистских законов и статутот; растёт также число выселений из так называемых зон для белого населения, а также случаев лишения гражданства и насильственного закрепления в "хоумлендах". Можно было бы продолжить этот печальный перечень мер угнетения против большинства населения. Однако моя делегация полагает, что, учитывая крайнюю остроту ситуации, мы должны в первую очередь сосредоточить внимание на событиях, и том, как они разворачивались в течение прошлого года в этой измученной стране.

Следует напомнить, что нынешний кризис был обострен в ноябре прошлого года принятием "новой конституции" расистского режима, цель которой заключалась в том, чтобы ввести в заблуждение международную общественность относительно ее предназначения, которое якобы сводится к предоставлению избирательных прав некоторым слоям населения путем предоставления представительства, по признаку расовой сегрегации, для так называемых цветных и лиц азиатского происхождения. Однако с самого начала было ясно, что эта "новая конституция" ничего не изменит. Она усиливает господство белых, не дает никакой реальной власти так называемым цветным и лицам азиатского происхождения и фактически укрепляет диктатуру меньшинства посредством наделения президента чрезвычайными полномочиями. Этот коварный прием был немедленно и решительно осужден в резолюции 38/11, принятой 38 сессией Генеральной Ассамблеи, заявившей, что так называемые конституционные изменения еще более усиливают систему апартеида и не имеют законной силы. Кроме того, она предостерегала о том, что проведение в жизнь "конституции" неизбежно приведет к усилению напряженности и конфликта в Южной Африке и на юге Африки в целом.

В самом деле, красноречивым является тот факт, что в своем близорукот пренебрежении режим не смог увидеть очевидных последствий своих действий, когда он приступил к осуществлению конституционного подлога, организовав в августе прошлого года фиктивные выборы.

(Г-н Ибрахим, Индонезия)

Совет Безопасности отреагировал правильно и своевременно, пойдя на решительные шаги, направленные на то, чтобы лишить этот маскарад законной силы и попытаться предотвратить его реализацию. Приняв резолюцию 554 (1984), Совет Безопасности категорически отверг выборы до их проведения и предостерег о том, что в случае вступления "новой конституции" в силу волнения и вражда усилятся. Кроме того, объявив "новую конституцию" недействительной, Совет заклеил южноафриканское правительство не только как расистское, но и как незаконное.

"Выборы" окончились позорным провалом, поскольку народ единодушно выступил против того, чтобы его использовали в неприглядном деле узаконивания апартеида. Одно это уже должно было бы насторожить режим Претории и заставить его понять, что его уловка не работает. Тем не менее, полагаясь, как обычно, на террор и запугивание, обеспечиваемые при поддержке многочисленных вооруженных сил, режим чувствовал себя в безопасности, питая иллюзии на то, что он сможет заставить угнетенное большинство принять созданный им *fait accompli*. Однако гнев народа нельзя было сдержать. В массовом взрыве протеста сотни тысяч учащихся и свыше полумиллиона рабочих выступили против мобилизации объединенных военных и полицейских сил Южной Африки. Выступления прокатились по всей стране, охватив Шарпвиль, Тембису, Себокенг, Соуэто и другие районы. В одном только Себокенге подавление протеста явилось самой крупной военной операцией по подавлению населения в истории страны. Погибли или были изувечены сотни демонстрантов, а бесчисленное количество их было арестовано. В итоге Южная Африка сегодня живет в условиях практически военного положения и может быть по праву названа государством-гарнизонам, находящимся на грани гражданской войны.

Перед лицом такой взрывоопасной ситуации Ассамблея приняла в сентябре в экстренном порядке резолюцию 39/2, а Советом Безопасности была принята в октябре резолюция 556 (1984). Оба эти решения в

(Г-н Ибрахим, Индонезия)

совокупности подтверждают, что демонстрации, забастовки и массовые выступления в Южной Африке, являющейся страной апартеида, являются непосредственным следствием введения "новой конституции". В них также осуждалось продолжение расправ над населением и волна произвольных арестов и, кроме того, содержался призыв к немедленному прекращению зверских убийств, а также освобождению всех политических заключенных и задержанных.

Несмотря на решительное требование международного сообщества положить конец угнетению и жестокостям, представитель Южной Африки имел наглость предъявить практический ультиматум Совету Безопасности месяц тому назад, когда он бесцеременно заявил, что "Южная Африка, как региональная держава в южной части Африки, уведомляет о том, что она не собирается капитулировать". (S/PV. 2560, стр. 22) Он далее выступил с бесцеремонной угрозой о том, что если Организация Объединенных Наций будет и впредь осуждать отвратительную политику его правительства, то последнее развяжет войну мести против всего региона на юге Африки. В сущности, данная организация подвергается шантажу, поскольку нам говорят о том, что народ Южной Африки и все государства данного района будут оставаться заложниками до тех пор, пока будет объявлено о капитуляции и признании апартеида. Однако бремя возмездия, о котором говорил представитель Южной Африки, ляжет на его правительство. И, кстати говоря, именно опасение этого и привело режим к таким воинственным настроениям. Его непримиримости способствует сотрудничество с ним некоторых государств, чьи стратегические и экономические интересы по-прежнему манипулируются Преторией с целью достижения ею своих собственных региональных амбиций и срыва усилий по искоренению апартеида.

Глубокая вражда, вспыхнувшая во время выступлений в Шарпевиле и Соуэто в 1960 и 1976 годах, не изменилась, а даже усилилась. Взрыв протестов в последние три месяца полностью отражает крах политики режима и является более чем естественной реакцией на конституционный

(Г-н Ибрахим, Индонезия)

подлог. В действительности он представляет собой новый уровень воинственности, который не был и не может более подавляться. В этой связи особый смысл приобретают слова выдающегося лауреата Нобелевской премии мира, епископа Туту, сказанные им в прошлом месяце в Совете Безопасности:

"Я говорю, мы будем свободны и мы просим вас: помогите нам, чтобы эта свобода пришла к нам в Южную Африку, к черным и белым, но чтобы она пришла с наименьшим по возможности насилием, чтобы она пришла мирным путем и чтобы она пришла скорее". (там же, стр. 37)

Международное сообщество неоднократно предоставляло режиму Претории вполне достаточно возможностей для того, чтобы отказаться от своей политики апартеида и обеспечить социальную справедливость и демократию путем включения всех слоев населения в осуществление его законных прав в качестве полноправных граждан страны. К сожалению, южноафриканский режим неизменно выбирал курс конфронтации, а не примирения. Он постоянно отклонял справедливые претензии и требования коренного большинства, отказываясь от соображений разума в пользу угнетения.

Хотя по-прежнему сохраняется возможность мирного перехода к созданию демократического государства, свободного от расовой дискриминации, альтернативы Претории быстро сокращаются. Каким бы курсом она не пошла, исход будет одним и тем же, и единственный вопрос заключается в том, будет ли это достигнуто путем мирного процесса, залечивания ран, нанесенных апартеидом целой нации, или же путем освободительной борьбы, включая вооруженную борьбу, которая не только продлит страдания народа, но и принесет с собой неисчислимые последствия, ибо мужественный народ Южной Африки без всяких сомнений доказал, что его законное стремление к свободе не может отвергаться и что историческая справедливость одержит верх.

Г-н РАКУТУНДРАМБУА (Мадагаскар) (устный перевод с французского):  
Серьезное положение, которое существует сейчас в Южной Африке, заставило Генеральную Ассамблею принять 28 сентября 1984 года резолюцию 39/2; а Совет Безопасности, сознавая угрозу, которую это положение представляет для международного мира и безопасности, также высказал свое мнение в резолюциях 554 (1984) от 17 августа 1984 года и 556 (1984) от 23 октября 1984 года.

Политика апартеида, проводимая южноафриканским правительством, остается вопросом, вызывающим большую обеспокоенность у международного сообщества. Доклад Специального комитета против апартеида, который был столь полно освещен на утреннем заседании его председателем, еще раз требует от нас того, чтобы мы выступили единым фронтом против апартеида - этого самого постыдного оскорбления совести человечества.

Одним из наиболее крупных событий, происшедших в Южной Африке со времени тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, безусловно, является вступление в силу с 3 сентября 1984 года так называемой новой конституции. Принятая год тому назад южноафриканским парламентом эта "новая конституция" была одобрена в ходе референдума в котором участвовали только белые; она предусматривает создание трехпалатного парламента: первая - Палата Ассамблеи, предназначена для белых и в ее состав входят 178 членов; вторая - Палата Представителей, предназначена для так называемых цветных и в ее состав входят 85 членов; и третья - тоже Палата Представителей, предназначена для лиц индийского происхождения и включает в себя 45 членов. Президент государства, обладающий исполнительными полномочиями, избираемый на пять лет, возглавляет Кабинет.

Каждая палата занимается "вопросами, входящими в ее компетенцию", выработкой законопроектов, входящих в ее компетенцию, не прибегая к использованию полномочий президента. Кроме того, предусматривается также, что парламент мог бы собираться даже в том случае, если одна из его палат или две палаты не будут участвовать в его работе.

(Г-н Ракутундрамба, Мадагаскар)

Кроме того, предусматривается создание совета при президенте, консультативного органа, состоящего из 60 членов, из которых 35 избираются тремя палатами, а 25 назначаются президентом.

В ходе осуществления этих новых конституционных мер режим Претории провел два параллельных мероприятия: первое, в области внутренней политики, заключалось в ускоренном проведении политики бантустанизации, в ходе которой более 8 миллионов африканцев были лишены своего гражданства со времени создания в 1976 году так называемых "независимых" хоумлендов и примерно 3,5 миллиона человек были депортированы из мест проживания. Это массовое и принудительное перемещение населения сопровождалось незаконными актами и насилием, которые были направлены на то, чтобы заглушить любые проявления сопротивления. Эти массовые и безжалостные репрессии опираются на юридический и судебный аппарат, который был создан исключительно в интересах белых и где белые преобладают.

Так, в докладе Специального комитета против апартеида, который содержится в документе А/39/22, пункт 151, мы читаем:

"В 1983 году за нарушение "законов о пропусках" были арестованы 262 904 африканца. Иными словами, в день арестовывалось 720 человек или 30 человек в час. Это на 27,6 процента больше числа арестов в 1982 году, составившего 206 022".

В пункте 164 этого же доклада мы читаем:

"В 1983 году за нарушение "законов о пропусках" были осуждены 142 000 африканцев. Число представших перед судом превысило данные за 1982 год. Организованные судебные процессы наглядно продемонстрировали, что представляет собой система правосудия апартеида. В одном случае, а он является типичным, один из судов специальных уполномоченных лиц заслушал в течение 4,5 часов 118 дел, то есть на каждое дело приходилось в среднем по 2-3 минуты".

(Г-н Ракутундрамбуа, Мадагаскар)

Конфискация земель на основании Земельного акта позволила белому меньшинству монополизировать 83 процента земель, в то время как 70 процентов населения получило лишь 17 процентов земли, которая отводилась для бантустанов в сельских районах или для резерваций "компаундов" в городских районах. В целом, эти бантустаны представляют собой отдельную часть небольших участков земли, отделенных от земли крупных белых поселенцев; они, как правило, расположены вблизи промышленных предприятий, принадлежащих белым, или вблизи важных природных месторождений.

Эта первая акция была направлена на то, чтобы успокоить международную общественность, заставив ее поверить в том, что самоопределение черных южноафриканцев в их "независимых государствах" является реальностью. И с этой целью хоумленд Ква Ндебеле будет провозглашен "независимым" в декабре 1984 года, в результате чего число псевдонезависимых государств Южной Африки увеличится до пяти.

(Г-н Ракутундрамбуа, Мадагаскар)

Вторая акция, предпринятая режимом апартеида параллельно с первой, была направлена на расширение необъявленной войны против ее соседей. Были использованы все средства: военная агрессия в прямом смысле этого слова, угрозы, шантаж, экономическое давление, широкомасштабное использование подрывных элементов и террористов. Под предлогом права преследования, — которое невозможно оправдать международным правом или правом на оборону, — в то время как эти агрессивные акты направлены в основном против гражданского населения и беженцев, режим апартеида стремится распространить свою гегемонию на весь регион и навязать свою колониальную мечту "созвездия государств". В этой связи смешно говорить о стремлении к диалогу со стороны режима, который возводит насилие в ранг государственной политики.

Псевдожелание к проведению внутренних изменений, псевдожелание к проведению диалога во внешней политике — это лишь предлог, но он оказался тем не менее достаточным для некоторых западных европейских правительств, чтобы принять премьер-министра режима Претории, действуя таким образом в угоду этому режиму, стремящемуся выйти из изоляции и аннулировать 25-летнюю поддержку со стороны международного сообщества дела свободы в Южной Африке.

В действительности все эти перемены рассматриваются как позитивные лишь только теми, кто хотел бы открыто вступить в союз с расистским режимом Южной Африки.

Система сегрегации и расовой дискриминации, возведенная в ранг государственной политики, отражается в политике южноафриканского парламента. Истинное значение конституционных мероприятий предназначено для укрепления господства государственной власти белого меньшинства над остальным населением, которое при этом составляет подавляющее большинство. Палата Ассамблеи, зарезервированная для белого меньшинства, составляет постоянное большинство, позволяющее осуществлять управление даже в том случае, если две

(Г-н Ракутундрамба, Мадагаскар)

другие палаты представителей не принимают участия в работе парламента. Эти последние не в состоянии изменить законодательство, касающееся всего государства, поскольку конституционное разделение полномочий предусматривает определение целесообразности рассмотрения конкретных вопросов каждой из палат. Так называемая новая конституция полностью отстраняет африканцев от участия в политической жизни. Эта не та часть населения, которая определяет свой политический статус, потому что разграничение территорий, разделяющих население, и юридический статус бантустанов были осуществлены без их участия. Сохранение и укрепление системы апартеида означает, что население будет по-прежнему лишено своих основных прав, лишено гражданства и подвергнуто массовой высылке.

К счастью, ни международное сообщество, ни те, кто, как полагается, должны получить основные преимущества от новых конституционных мероприятий, не позволяют ввести себя в заблуждение отвратительным "обаянием" режима апартеида. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности единодушно высказались в осуждение так называемых выборов и объявили их не имеющими законной силы, вместе с так называемой конституцией, и потребовали отказа от политики апартеида, объявив его преступлением против человечества, ликвидации бантустанов и прекращения репрессий в отношении черного большинства.

Широкомасштабный бойкот выборов, состоявшихся 22 и 28 августа этого года, так называемым цветным населением и южноафриканцами индийского происхождения, несмотря на обещания, давление и запугивание, свел на нет надежду на то, чтобы придать видимость законности преступной политике угнетения всего населения. Показав свое истинное лицо, сбросив маску миротворца и приверженца диалога, режим Претории начал новую эскалацию репрессий, приведших к жертвам сотен людей и к арестам тысяч противников режима апартеида.

Напряженность, созданная на юге Африки и на всей территории юга Африки бесчеловечной системой апартеида, усилится, угрожая

(Г-н Ракутундрамбуа, Мадагаскар)

международному миру и безопасности, до тех пор пока не будет создано демократическое общество, гарантирующее осуществление тех же политических прав и основных свобод для всего населения без различия расы, цвета кожи, пола или религии. Это является единственным прочным и справедливым решением, соответствующим принципам Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Для достижения этого необходимо осуществление мер, поддерживаемых на протяжении многих лет в различных резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Это также требует оказания необходимой материальной, моральной, дипломатической и политической поддержки, предоставляемой безоговорочно национально-освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства, и в частности Африканскому национальному конгрессу.

Правительства, которые еще не прекратили все формы военного и ядерного сотрудничества с режимом Южной Африки, должны уважать и гарантировать уважение к эмбарго на поставку нефти и нефтепродуктов, присоединиться к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него или ратифицировать ее, разорвать дипломатические и консульские отношения, запретить туристские поездки в Южную Африку, или содействие им, поощрять бойкоты, особенно в области спорта, культуры и образования.

Религиозные группы, профсоюзные организации, движения, направленные против апартеида, движения солидарности, неправительственные организации и частные лица должны играть активную роль в международной кампании против апартеида.

В заключение мы выражаем признательность Специальному комитету против апартеида, и в частности его Председателю генерал-майору Гарба, за их неустанные усилия для достижения единства действий международного сообщества в борьбе против режима апартеида.

Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик):  
Г-н Председатель, в будущем году будет отмечаться 40-летие победы миролюбивых народов над фашизмом. Победа была обеспечена усилиями и жертвами многих народов мира. Но вряд ли кто-либо будет серьезно отрицать, что решающий вклад был внесен Советским Союзом. Это была великая победа не только над силами агрессии, но и над политикой и доктриной расизма, олицетворением которых был фашизм.

Детисем этой победы стала Организация Объединенных Наций, в Уставе которой было записано в качестве одного из важнейших принципов - уважение к правам человека и основным свободам для всех без различия расы, пола, языка и религии.

Однако, хотя оплоты расизма в Европе были сокрушены четыре десятилетия тому назад, расизм, расовая дискриминация все еще продолжают существовать в некоторых районах мира. Наиболее отвратительная их форма - апартеид, то есть расизм, возведенный в ранг конституционного закона, политики правительства и практики повседневной жизни, до сих пор сохраняется в Южной Африке.

Расизм и агрессия неразделимы. Именно поэтому юг Африки уже многие годы является одной из наиболее горячих точек нашей планеты, очагом напряженности, действие которого выходит за рамки этого региона.

Организация Объединенных Наций давно уже и многократно осудила апартеид как преступление против человечества. Она квалифицировала политику апартеида, несущую страдания народам Африки, как всевозрастающую угрозу, как опасность для международного мира.

Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности уже много раз требовали от властей Претории положить конец преступной политике апартеида и предоставить всем гражданам Южно-Африканской Республики равные и полные политические и другие права, включая возможность свободно участвовать в определении своей судьбы. 17 августа этого года Совет Безопасности принял резолюцию (554), в которой вновь говорится, что апартеид противоречит принципам Устава ООН.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Однако режим Претории, не считаясь с общепризнанными международными нормами, игнорируя решения Организации Объединенных Наций и призывы мировой общественности, не только продолжает, но и ужесточает политику апартеида в Южной Африке, прибегая к террору и репрессиям по отношению к коренному населению страны. Продолжается военная оккупация Намибии и части территории Анголы. Независимые африканские страны подвергаются грубому давлению и откровенному шантажу, агрессивным вылазкам и другим подрывным акциям, заимствованным из арсенала политики государственного терроризма, который решительно осуждается международным сообществом.

Своеобразие нынешнего этапа борьбы против системы апартеида на юге Африки заключается в том, что Претория маневрирует, стремясь сохранить расистский режим и увековечить господство белого меньшинства, стремясь закрепить колониализм в Намибии и реставрировать его в других соседних африканских странах.

Введение в ЮАР так называемой новой конституции имело своей целью внести раскол в антиапартеидное движение внутри страны, создать впечатление "позитивных изменений" и "конституционных реформ".

Однако расистский характер "новой конституции" наглядно проявляется уже в том, что по-прежнему почти три четверти коренных жителей ЮАР, людей, имеющих черный цвет кожи, исключаются из политической и общественной жизни страны. И по форме, и по содержанию видоизмененная политическая система остается откровенно расистской.

В ходе текущей сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 39/2 от 28 сентября, принятой 133 государствами-членами Организации Объединенных Наций, отвергла так называемую "новую конституцию" как не имеющую никакой силы и осудила расистский режим за невыполнение соответствующих резолюций ООН и за продолжающееся укрепление апартеида.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Эти решения Организации Объединенных Наций и последующее развитие событий в Южной Африке разоблачают лицемерие тех, кто пытается представить "конституционные реформы" как "позитивные изменения".

Силясь любой ценой подавить сопротивление угнетенного народа, расисты бросили против борцов за свободу не только полицейские силы, но и армейские подразделения. Сотни убитых и брошенных в тюрьмы — таковы результаты введения в действие "новой конституции".

Несмотря на протесты международного сообщества, режим апартеида продолжает политику жестокой эксплуатации, произвола и репрессий в отношении коренного населения страны. Африканцы лишены возможности получения образования и самых элементарных форм социального обслуживания.

За счет хищнической эксплуатации рабочих с темным цветом кожи огромные доходы получают империалистические монополии. Выкачиванию сверхприбылей в конечном счете подчинена вся государственная политика ЮАР. Это находит свое выражение в так называемой системе "раздельного развития рас", в создании бантустанов. В районы, составляющие 13 процентов территории страны, режим Претории намерен переселить 70 процентов ее населения. Бантустаны превращаются в огромные резервуары дешевой рабочей силы, а миллионы их жителей становятся иностранцами в своей собственной стране.

Единственным способом существования расистской системы сверхэксплуатации труда темнокожих рабочих стала ставка на применение силы. Поэтому режим апартеида тратит все больше средств на полицию и военный аппарат подавления.

Любое сопротивление вызывает усиление репрессий, расстрелы безоружных людей, пытки и казни, запрещение деятельности национальных организаций угнетенного народа. Однако, несмотря на эти жестокие репрессии, борьба народа ЮАР против апартеида растет и ширится.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

На передних рубежах этой борьбы стоит Африканский Национальный Конгресс (АНК), а в Намибии - Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), единственный признанный Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства законный представитель намибийского народа.

Хотелось бы в этой связи отметить и ту большую полезную работу, которую здесь, в Организации Объединенных Наций, осуществляет Специальный комитет против апартеида под председательством уважаемого представителя Нигерии - посла Гарбы. Деятельность этого комитета помогает разоблачать расистов Претории и мобилизовывать международную общественность на поддержку борцов против апартеида.

Вполне понятно, что расистский режим не смог бы творить незаконие и игнорировать многократные решения Организации Объединенных Наций, если бы ему не пособничали некоторые страны.

Уже давно всему миру известно, что Соединенные Штаты и некоторые их союзники по НАТО, высказываясь на словах против системы апартеида, на деле протезируют расистский режим Претории, защищают его от действенных международных санкций. Нынешняя администрация США чуть ли не официально нарекла этот режим своим "историческим союзником", а в ходе состоявшихся 21 октября дебатов двух кандидатов на пост президента США было прямо объявлено, что юг Африки - это сфера жизненных интересов США.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Возникает естественный вопрос, против кого заключен этот "исторический союз"? Ответ вполне очевиден: прежде всего — против народа самой ЮАР и народов соседних африканских стран. Цель этого "исторического союза" — закрепить совместную колониальную эксплуатацию стран юга Африки, их людских и естественных ресурсов, а также использовать этот район мира в совместных военно-стратегических планах.

В докладе Специального комитета против апартеида отмечается:

"Специальный комитет не может не выразить своего глубокого негодования по поводу политики и действий правительств, которые нашли общие интересы с режимом Претории и создают благоприятные условия и содействуют ему в совершаемых им преступлениях против Африки и человечества. Следует особо указать на правительство Соединенных Штатов, правительства некоторых западных держав, и прежде всего Соединенного Королевства, а также на режим Израиля.

Правительство Соединенных Штатов, в частности, выступало против и срывало все эффективные международные действия против актов агрессии режима Претории. Оно поощряло и приветствовало в качестве позитивных изменений действия режима Претории по укоренению расизма". (A/39/22, стр.79)

Агрессивность режима Претории возрастает по мере усиления помощи ему со стороны заокеанских покровителей. Интенсивное наращивание военной мощи отражает претензии ЮАР на роль регионального жандарма, которая отводится режиму апартеида Вашингтоном.

В марте 1984 года ЮАР объявила, что ее военные расходы на 1984 год возрастут на 21,4 процента и достигнут трех млрд. долл. США в общем бюджете, составляющем 20,7 млрд. долл. США (документ A/AC.109/781, стр.7). Это увеличение отражает цель политики Южной Африки, которая состоит в эскалации ее военного присутствия в Намибии с целью увековечения незаконной оккупации этой территории и

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

продолжении агрессивной войны не только против намибийского народа, но и против других "прифронтных" африканских государств.

Военная промышленность ЮАР, созданная при содействии империалистических держав, работает с полной нагрузкой. Она производит, большей частью по западным лицензиям, современную боевую технику и одновременно, как известно, Южная Африка продолжает закупать технику и за границей.

Подавляющее большинство государств-членов ООН соблюдает эмбарго на поставки оружия ЮАР, введенное Советом Безопасности резолюцией 418 (1977). Однако ряд западных стран, прежде всего США, продолжают оказывать военную поддержку режиму Претории.

В резолюции A/RES./38/39, принятой в прошлом году на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи ООН, резолюции, за которую проголосовало 122 государства, говорится, что

"решительно осуждаются действия некоторых западных государств и Израиля, которые предоставили расистскому режиму Южной Африки огромное количество военного снаряжения и техники, а также помощь в его ядерных планах и которые позволяют корпорациям, находящимся под их юрисдикцией, осуществлять капиталовложения в военную промышленность в Южной Африке".

Особую озабоченность мирового сообщества, и прежде всего у африканских государств, вызывает стремление ЮАР к обладанию ядерным оружием.

Генеральная Ассамблея ООН в своих резолюциях по вопросу о военном и ядерном сотрудничестве с Южной Африкой неоднократно призывала все государства немедленно прекратить всякое сотрудничество с Южной Африкой в ядерной области и любые поставки ядерного оборудования, расщепляющихся материалов, передачу технологии и предоставление персонала. Это запрещение должно было также распространяться на корпорации, организации, учреждения и отдельных лиц, которые находятся под юрисдикцией государств.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Общеизвестно, что созданию и расширению ядерного потенциала ЮАР полностью обязана сотрудничеству, которое осуществлялось и продолжает осуществляться на различных уровнях с режимом апартеида западными странами, а также Израилем.

Политические и военные последствия создания в ЮАР ядерного потенциала вызывают серьезную озабоченность международного сообщества. В этой связи Генеральная Ассамблея и другие международные форумы в своих решениях неоднократно решительно осуждали сговор некоторых западных стран и особенно нынешней администрации США с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и требовали воздерживаться от прямой или косвенной передачи ему установок, которые могут позволить производить ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение.

Африканские страны твердо заявили, что поддержка режима апартеида является поощрением политики государственного терроризма, осуществляемой расистами ЮАР.

Усилия западных держав, направленные на укрепление и всемерную поддержку расистского режима Южной Африки, несомненно, составляют часть более широких планов империализма вернуть утраченные им в Африке позиции, лишить африканские народы завоеваний, достигнутых в национально-освободительной борьбе, связать их все новыми путями неокOLONиалистской зависимости.

Господин Председатель,

Международное сообщество не может далее мириться с существованием режима апартеида. ООН должна принять действенные меры для ликвидации очага колониализма и расизма на юге Африки - в этом ее долг перед борющимися африканскими народами.

Советский Союз полностью поддерживает предложения африканских стран о введении Советом Безопасности всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки, предусмотренных главой VII Устава ООН, выступает за строгое соблюдение всеми государствами уже введенных Советом Безопасности санкций против режима Претории.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Со своей стороны Советский Союз не поддерживает никаких отношений с ЮАР ни в дипломатической, ни в экономической, ни в торговой, ни в военной, ни в каких-либо иных областях и, соответственно, не имеет никаких договорных или лицензионных соглашений с Преторией.

Советский Союз требует прекратить оккупацию Намибии расистским режимом ЮАР, немедленно предоставить подлинную независимость Намибии в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций по данному вопросу в их совокупности, включая резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности.

По мнению делегации СССР, нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи призвана осудить действия тех государств, которые еще не прекратили сотрудничества с расистским режимом ЮАР в политической, экономической, военной, ядерной и других областях, берут его под свою политическую и дипломатическую защиту, провозглашают его своим "историческим союзником" и проводят политику "конструктивного сотрудничества" с расистами. Необходимо добиваться полного соблюдения всеми государствами установленного Советом Безопасности эмбарго на поставки оружия расистскому режиму ЮАР, прекращения любого сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области и принятия мер Советом Безопасности с целью предотвращения приобщения ЮАР к обладанию ядерным оружием.

Советский Союз выступает единым фронтом с борцами против империализма, колониализма, расизма и апартеида. Наша страна оказывала и будет оказывать необходимую поддержку справедливой борьбе африканских народов против апартеида, за свободу и социальный прогресс.

Г-н ВУЛКОТТ (Австралия) (устный перевод с английского):

Нынешнее австралийское правительство полностью отвергает все формы расизма, в частности, отвратительную политику апартеида. Это явствует из наших выступлений, а также деятельности моего правительства с момента его прихода к власти около двух лет назад.

Как всем известно, в преамбуле Устава основатели Организации Объединенных Наций торжественно обязались

"вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций, и... в этих целях проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи".

Они также торжественно обязались "избавить грядущие поколения от бедствий войны".

Однако же в 1948 году правительство Южной Африки предприняло ряд шагов, в результате которых была создана система апартеида, являющаяся наиболее очевидным отрицанием того, за что выступает Организация Объединенных Наций. Апартеид - расистская система, предназначенная для обеспечения господства одной группы южноафриканцев над другими на основании цвета кожи, а также для увековечения экономического, социального и политического неравенства. Это - система, которая, в конечном счете, унижает и приводит к деградации тех, кто ее претворяет в жизнь и поддерживает. Она приводит к неопишуемым страданиям тех, против кого она направлена и унижает человечество в целом.

Целое поколение Южной Африки выросло, не зная другой системы, и это должно вызывать у нас серьезную озабоченность. Диалог между расами постепенно был сведен на нет, и возможности для осуществления мирных изменений, основанных на доверии и взаимопонимании, постепенно сокращались. Те, кто боролся против апартеида, страдали от политики властей в Южной Африке. Апартеид породил репрессии как в отношении своих собственных граждан, так и граждан соседних государств. Защитники Южной Африки утверждают, что она является

(Г-н Вулкотт, Австралия)

образцом демократии, что она живет на основе законов, что в ней проводятся парламентские выборы и что она гарантирует экономическое развитие своего народа. Это абсолютно неверно. Южная Африка осуществляет демократию для меньшинства своих граждан, демократию, не подкрепленную реальной сущностью.

Для небелого населения Южной Африки не существует права на свободу слова, на свободу собраний. Проводится практика произвольных и избирательных арестов, отрицается право на равные возможности. Вся сверхструктура репрессивного законодательства предназначена для подавления недовольства. Результатом политики апартеида для небелого населения и, в частности, африканского большинства является жизнь в условиях подчинения и деградация.

Особенно ярким примером неравенства, к которому приводит апартеид, является система так называемых "хоумлендов". Австралийское правительство считает, что в рамках политики бантустанизации большинство людей Южной Африки рассматриваются как иностранцы в своей собственной стране.

В Южной Африке 20 миллионов черных в результате соглашения о "хоумлендах" обладает 13 процентами всей земли. Пять миллионов белых в Южной Африке обладают 87 процентами всей земли Южной Африки. Это говорит не только о вопиющем экономическом неравенстве, но и об осуществлении политики, которая приводит к репрессиям, насильственному перемещению, физическому насилию и разрушению семейной жизни. То есть тем самым за черным населением отрицается именно то, что, по словам сторонников этого режима, эта система предоставляет, а именно: экономическое равенство, равные возможности и стабильность. Это подтверждает тот факт, что подавляющее большинство черных африканцев не имеют права голоса при решении своих собственных дел.

Основываясь на статистических данных, мы видим поразительное несоответствие в расходах между белой и небелой общинами. Но никакая статистика не может должным образом отразить унижение, нищету и принижение человеческого достоинства.

(Г-н Булкотт, Австралия)

Совет Безопасности дважды собирался в этом году для того, чтобы осудить так называемые конституционные реформы в Южной Африке, и 23 сентября Генеральная Ассамблея отвергла новые конституционные изменения и осудила насилие и аресты, которые их сопровождали. Эти расхваленные на все лады новые конституционные изменения, которые предоставляют право голоса цветным и лицам индийского происхождения, являются не чем иным, как обманом. Правительство Австралии рассматривает так называемую новую конституцию как фикцию, которая на деле лишь увековечивает систему апартеида. Это никоим образом не характеризует положительно так называемую демократию, в которой реальной властью до сих пор обладает лишь белое меньшинство, так называемую демократию, по отношению к которой цветные и лица индийского происхождения заняли непримиримую позицию, что проявилось в массовом отказе посещать избирательные участки, так называемую демократию, которая продолжает задерживать без суда лидеров небелой общины лишь потому, что они выступают против новых конституционных поправок.

Истинный характер южноафриканской системы еще раз был продемонстрирован широкомасштабными запрещениями и задержаниями тех, кто критиковал конституционные изменения. Правительство Австралии осудило процесс произвольных задержаний и насилие, которое было спровоцировано мерами правительства Южной Африки. В начале этого года Австралия с гордостью приветствовала у себя в качестве гостей австралийского правительства двух выдающихся борцов против апартеида - епископа Десмонда Туту и священника Алана Боесака, одного из лидеров Совета церквей Южной Африки. Мы разделяем радость епископа Туту и небелых людей Южной Африки в связи с решением Комитета по Нобелевским премиям присудить Нобелевскую премию мира епископу Туту. Тем самым епископ Туту, наряду с Альбертом Лутули, является вторым выдающимся южноафриканским борцом против апартеида, который удостоен этой чести. Приветствуя это решение, министр иностранных дел Австралии Билл Хейден сказал:

(Г-н Вулкотт, Австралия)

"Присуждение Нобелевской премии епископу Туту является заслуженным признанием бесстрашных неустанных усилий этого человека, посвятившего себя делу мирных преобразований перед лицом растущего давления и лишений. Это присуждение вновь продемонстрировало также силу международного осуждения системы апартеида".

Если не будут прислушиваться к словам таких сторонников мирных преобразований, как епископ Туту и Алан Боебак, то это посеет семена насилия, возвращенные апартеидом, что неизбежно приведет к их кровавому цветению.

На протяжении практически сорока лет, в течение которых апартеид смог укорениться в жизни Африки, не было почти никаких признаков того, что белое меньшинство испытывает какие-либо сомнения относительно этой пагубной системы. Однако, со своей стороны, черное большинство продемонстрировало полное неприятие апартеида. Тем не менее, несмотря на репрессии и унижение, оно требует мирного уничтожения этой системы.

(Г-н Вулкотт, Австралия)

Епископ Туту, человек большого достоинства и гуманных принципов, до сих пор еще может призывать в Совете Безопасности, как это было недавно в октябре месяце, к мирному решению южноафриканских проблем и признанию прав и опасений белого меньшинства Южной Африки. Как много белых в правительстве Южной Африки может похвастаться такой же гуманностью?

Австралия разделяет мнение епископа Туту о мирном изменении апартеида. Цена насильственного изменения этой системы будет слишком ужасна, чтобы пойти на нее.

Белые люди в Южной Африке стоят перед трудным выбором. Они могут продолжать провалившуюся, дискредитировавшую себя политику апартеида или пойти на создание демократического нерасового общества, которое поддерживают такие люди, как епископ Туту и Аллан Боебак.

Правительство Австралии будет продолжать играть свою роль в оказании международного давления с целью мирного изменения апартеида, будучи убеждено в том, что действия, которые оно предпринимает, помогут довести до сознания белых южноафриканцев глубину международного разочарования их политикой. По этой причине Австралия согласилась с проведением такого рода политики, как запрещение поездок южноафриканских спортивных команд. Мы также принимаем участие в этом году наряду с другими делегациями в усилиях по разработке проекта резолюции по апартеиду, который получит широкую поддержку этой Ассамблеи.

Белые южноафриканцы должны понять степень международного отвращения к политике апартеида и то, что это отвращение чувствуют не только африканские государства, но практически все члены этой Организации. В интересах всех южноафриканцев всех рас Австралия настоятельно призывает южноафриканское правительство провести диалог со всеми гражданами Южной Африки с целью создания правительства, основанного на правлении большинства и равноправии.

(Г-н Вулкотт, Австралия)

Поступая таким образом, правительство Южной Африки, говоря словами Устава, спасет грядущие поколения от бедствий войны в южной части Африки.

Г-н МУШУТАС (Кипр) (устный перевод с английского): Уже в течение нескольких десятилетий международное сообщество обеспокоено рядом острых мировых кризисов, одним из которых является проблема апартеида. Мир единодушно согласился с тем, что апартеид является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Он осудил апартеид как преступление против человечества и как угрозу международному миру и безопасности. Наряду с этим он возвысил свой голос в знак солидарности с черным большинством Южной Африки и в поддержку его чаяний добиться расового равенства и социальной справедливости.

Организация Объединенных Наций в целом ряде резолюций осудила эту отвратительную систему. Совсем недавно, 23 октября 1984 года, Совет Безопасности принял резолюцию 556/1984, в которой, среди прочего, подтверждается его осуждение политики апартеида, проводимой режимом Южной Африки, и содержится требование о его ликвидации, прекращении существования бантустанов и создании нерасового демократического общества, основанного на правлении большинства в неразделенной Южной Африке.

Однако, несмотря на возмущение во всем мире, расистский режим Южной Африки не только продолжает, но и активизирует свои репрессивные меры для того, чтобы задушить неотъемлемые права коренного населения и чтобы подкрепить основы сегрегации, на которых покоится бесчеловечная политика апартеида.

Создание бантустанов и недавние так называемые конституционные реформы означают отнюдь не изменение в направлении ликвидации политики апартеида режима Претории, а хорошо рассчитанную политику укрепления и увековечения расистской основы и дискриминационной политики этой отвратительной системы.

(Г-н Мушутас, Кипр)

Конституционные изменения – в сущности это политика по принципу разделяй и властвуй – рассчитана режимом Претории на то, чтобы лишить африканское большинство прав гражданства и натравить их на так называемое цветное население и на людей азиатского происхождения, что придало бы новые масштабы и без того критической ситуации. Это также говорит о пренебрежении, проявленном расистским режимом не только в отношении коренного населения Южной Африки, но и в отношении мнения всего международного сообщества и также резолюций и решений Организации Объединенных Наций.

Нет сомнения в том, что недавний референдум по так называемым конституционным реформам и выборы, которые последовали за ними, являются насмешкой над демократическими нормами. Они не имеют никакой законности, поскольку они были ограничены лишь голосами белого населения. Эти так называемые конституционные изменения натолкнулись на широкое сопротивление цветных африканцев и лиц азиатского происхождения, и оппозиция этим предложениям будет еще одним связующим звеном между ними.

Недавние трагические события в Южной Африке – аресты, задержания и убийства – указывают не только на противодействие этой серьезной несправедливости, совершаемой против коренного населения, но также и на единство, которое связывает африканцев, так называемое цветное население и лица азиатского происхождения.

Нет сомнения в том, что все страны не одобряют политику апартеида. Как же тогда может быть, что эта система, которой противостоит весь мир и которая характеризуется как преступление против человечества, до сих пор находит возможность для продолжения своего существования?

Трагическим явлением нашего времени является то, что некоторые промышленно развитые и наиболее процветающие страны, провозглашающие свою поддержку делу прав человека, равенства и справедливости в своих странах и в других частях мира, по-прежнему сотрудничают с расистским режимом Южной Африки.

(Г-н Муншутас, Кипр)

Нет сомнения в том, что такое сотрудничество вселяет смелость в режим Претории и позволяет ему попирает достоинство и права человека подавляющего большинства населения Южной Африки и пренебрегать обязательными резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по данному вопросу, а также продолжать незаконную оккупацию Намибии и совершать акты агрессии и дестабилизации против соседних независимых африканских государств.

Давно настало время, чтобы это сотрудничество, противоречащее резолюциям Организации Объединенных Наций, подверглось переоценке.

Международное сообщество и каждый из нас обязаны предпринять соответствующие действия в безотлагательном порядке как индивидуально, так и коллективно, для того чтобы заставить Южную Африку отказаться от этой дискредитировавшей себя политики. Если международное сообщество действительно разделяет чаяния черного большинства Южной Африки добиться демократии, равенства и свободы и отвергает апартеид, то сейчас оно должно коллективно и решительно повести борьбу за осуществление резолюций Совета Безопасности.

Неприсоединившиеся страны твердо привержены достижению цели окончательной ликвидации апартеида и создания нерасового общества в Южной Африке. Этой же цели привержена и Организация Объединенных Наций. Поэтому дело Организации Объединенных Наций и конкретно Совета Безопасности — преодолеть вызов этого расистского режима и в конечном счете добиться этих высоких целей.

Г-н ЗАИН (Малайзия) (устный перевод с английского): Осознание того, что вопрос об апартеиде занимает внимание Организации Объединенных Наций почти так же долго, как существует сама Организация, действует отрезвляюще. Уже более трех десятилетий Организация Объединенных Наций и другие международные форумы принимают многочисленные резолюции, касающиеся вредной идеологии расизма и узаконенной системы угнетения и эксплуатации, — системы, которую представляет Южная Африка. Мы все согласны с тем, что система апартеида вредна и аморальна, и мы призывали все государства к решительным действиям, направленным на то, чтобы положить ей конец.

Однако сегодня, накануне сороковой годовщины Организации Объединенных Наций, мы нисколько не приблизились к цели, поставленной десятилетия назад, — избавиться от этого зла. Вместо этого апартеид в Южной Африке утвердился еще крепче. Расистский режим обнаглел еще больше и еще более неприкрыто совершает свои репрессии в самой Южной Африке, бросая вызов Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и осуществляя свою политику дестабилизации и агрессии против своих соседей.

Как это оказалось возможным? Дело заключается в том, что Южная Африка сама по себе не может постоянно выдерживать давление, оказываемое на нее действиями подавляющего большинства государств-членов и универсальным изъявлением отвращения к ее политике и осуждением этой политики. Поэтому это обсуждение ясно подтвердило, что для некоторых слова — ветер. Каждое государство-член высказывало отвращение к этой порочной идеологии и к тем жестоким методам, которыми она осуществляется изо дня в день. Однако некоторые из этих же стран, включая и ряд самых влиятельных, политика которых могла бы оказать решающее воздействие, нашли самые ловкие и изощренные доводы для того, чтобы не принимать никаких эффективных мер. Разрыв между высоко моральными высказываниями и фактическими практическими действиями — или, будем говорить откровенно,

(Г-н Заин, Малайзия)

двуличием - некоторых государств-членов для всех очевиден. Причастные к движению освобождения африканцы наверное с глубоким отвращением констатируют это двуличие - высоко моральные откровения, с одной стороны, и политика панибратства и время от времени мягкой острастки - с другой; они с отвращением слушают искусные доводы о конституционализме, просьбы "не проявлять нервозности", прислушиваться к советам о "терпении", выслушивать, что некоторые резолюции являются слишком "крайними" в своих формулировках; выслушивают сообщения о том, что якобы действуют те или иные экономические силы, которые когда-нибудь, где-нибудь приведут к изменению системы апартеида; выслушивают напоминания о реальности силы режима апартеида и наблюдают, как проявляется притворный ужас в случае любого насилия со стороны освободительного движения, в то время как режим апартеида совершает жестокие насилия изо дня в день. При таких обстоятельствах открытое осуждение апартеида некоторыми государствами-членами представляет собой не что иное, как средство для облегчения их совести, и оно не имеет никакого практического значения.

Моя делегация считает, что мы, напротив, не должны говорить попусту, что мы должны принимать какие-то меры. В практическом плане, как считает Малайзия, важнее всего то, чтобы все государства-члены задались вопросом, как они дадут понять, насколько серьезно их противодействие апартеиду? Поэтому приходится ли удивляться, что режим апартеида чувствует себя сейчас более свободным поступать по своему усмотрению, - будь то в Южной Африке, в Намибии или даже на территории его соседей?

Мы все согласны с тем, что режим апартеида вызывает моральное отвращение, что он деспотичен и жесток. В этих условиях позиция Малайзии, согласующаяся с нашей оппозицией перед лицом угнетения или агрессии где бы то ни было, является простой и ясной. Мы должны встать лицом к лицу с агрессором или угнетателем и должны поставить против него такие силы, чтобы он неизбежно понял, что не может безнаказанно уйти со своей нечестно нажитой добычей.

(Г-н Заин, Малайзия)

Мы уже разъяснили эту политику в ходе недавних прений в Ассамблее - хотя я должен решительно заявить, что моральный контекст является несравнимым - и мы констатировали, что эта позиция была решительно поддержана многими государствами-членами, однако, они, к сожалению, не сохраняют то же постоянство позиции в несравненно более гнусных обстоятельствах, преобладающих в Южной Африке. Опасаясь быть истолкованным неверно, я должен вновь подчеркнуть, что моральная одиозность апартеида является уникальной, но моя основная цель сейчас - просто изложить позицию Малайзии в свете непримиримости и вызывающего поведения Южной Африки по отношению к мировой общественности.

Малайзия считает, - и эти же страны согласны с нами, - что ни один деспот или агрессор не изменит свою политику, если не поймет, что цена ее дальнейшего осуществления будет для него неприемлемой. Политика Малайзии в отношении режима апартеида заключается именно в том, что мы все должны добиваться того, чтобы угнетатели в Южной Африке поняли это. Действительно, если они не почувствуют непрестанного и неослабного давления, то зачем им менять свою политику? Однако мы считаем также, что в тот момент, как они решат в корне изменить свою политику, мы будем готовы изменить и нашу политику конфронтации. Такова наша политика в отношении агрессии и угнетения где бы то ни было. Такова наша основная политика в отношении режима апартеида. Именно поэтому мы выступаем за экономические санкции против Южной Африки. Именно поэтому мы выступаем за то, чтобы Южная Африка была подвергнута остракизму. Однако в настоящее время этот режим не чувствует такого давления от стран, с которыми он считается. Зачем же тогда ему менять свою политику?

(Г-н Заин, Малайзия)

Малайзия полагает, что адекватность нашего подхода была очень четко подтверждена всем тем, что происходило в Южной Африке. Все, что имело место, особенно за последние несколько лет, когда иностранная экономическая деятельность в Южной Африке и контакты с режимом апартеида постоянно расширялись с официального поощрения, ни на йоту не изменило политики апартеида южноафриканского режима. Справедливо, что были сделаны поверхностные изменения, такие, как новая "конституция"; но никакая косметика не скроет грубого лица апартеида и не изменит его, как этого хотят все те, кто серьезно противостоит апартеиду.

Лидеры режима апартеида по-прежнему предельно ясно подтверждают свою абсолютную приверженность апартеиду. Никто не может отрицать этого. Как и Гитлер, они четко изложили свою идеологию и, как и Гитлер, они педантично и грубо навязывают ее; но в отличие от случая с Гитлером, мы все знаем об этом. Южная Африка, утверждают они, навсегда останется белой, и единственная функция черного человека состоит в продаже своей рабочей силы. Черные южноафриканцы лишены своих гражданских прав, изгнаны из своих домов, и целые поколения вынуждены селиться на разобренных и истощенных землях. Продолжает насаждаться "закон о паспортах". Многие из тех, кто нарушает другие многочисленные драконовские законы, задержаны без суда на неопределенный срок или подвергаются более изощренным, но не менее мучительным методам, таким, как запреты или домашний арест. Многих из них убивают или жестоко замучивают во время содержания под стражей или допроса. За последние недели все могли видеть штыки и пули режима апартеида в действии. Те, кто не хочет видеть, конечно, не увидит этого; но это не является поводом для обмана всех остальных в отношении того, что происходит в Южной Африке, или в отношении нашей подлинной решимости искоренить апартеид.

(Г-н Заин, Малайзия)

Обращаясь к событиям как в рамках, так и вне рамок этой Ассамблеи, моя делегация ясно понимает, что различные резолюции, принятые этой Организацией и другими международными организациями, оказались недостаточно эффективными для того, чтобы осуществить желаемые изменения в отношении режима апартеида. Нам также предельно ясно, почему это происходит. Поэтому дальнейшие меры должны быть рассмотрены в свете твердой непримиримости и вызова, брошенного режимом апартеида, так же как и в свете отношения определенных государств-членов. Доклад Специального комитета против апартеида содержит различные рекомендации относительно мер, которые может предпринять международное сообщество, с тем чтобы укрепить свои усилия по ликвидации апартеида. Моя делегация оказывает полную поддержку этим рекомендациям. Хотя мы знаем, что многие из них не будут осуществлены, особенно теми государствами-членами, политика которых имеет решающее значение — например, в вопросе наложения всеобъемлющих обязательных экономических санкций. Тем не менее мы придерживаемся того мнения, что те из этих рекомендаций, которые могут быть осуществлены, внесут вклад в наши усилия по мобилизации поддержки по ликвидации апартеида. Но необходимо сделать большее.

В самом Специальном комитете Малайзия будет продолжать уделять внимание путям и средствам обеспечения более эффективных действий. Я намеренно сказал "более эффективных", так как я полагаю, что Комитет работал достаточно эффективно под руководством очень деятельного Председателя, и я могу сказать, энергичного и одаренного Председателя, генерала-майора Гарба, представитель Нигерии, при неустанной поддержке преданного секретариата, возглавляемого г-ном Редди, помощником Генерального секретаря. Я полагаю, что Комитет вносит свой значительный вклад в движение против апартеида, постоянно разоблачая пороки и жестокость режима апартеида, информируя нас о событиях в Южной Африке и других местах,

(Г-н Заин, Малайзия)

где существует апартеид, и оказывая помощь и поощрение освободительному движению и всем тем, что противостоит апартеиду. Мы должны продолжать делать все это перед лицом изощренной пропагандистской машины режима апартеида, блестящей экономической приманки, которую он представляет собой, и его огромного аппарата по обеспечению безопасности и разведки. Мы должны также продолжать изучать другие действия и стратегии, с тем чтобы быть более эффективными. Это может предполагать еще большие усилия, с тем чтобы пробудить равнодушных и косных, особенно в странах, чья политика имеет решающее значение. Это может также потребовать более согласованных усилий, с тем чтобы продемонстрировать, что ликвидация апартеида является необходимой не только по соображениям морали — что, возможно, редко является для правительств стимулом к действию — но и находится в соответствии с их долгосрочными национальными интересами. Это также предполагает продолжение усилий Комитета по таким вопросам, как нарушение эмбарго на поставки оружия Южной Африке, сотрудничество в области спорта и культуры, а также эффективную поддержку всех тех, кто противостоит апартеиду, и освободительному движению в целом.

В этих своих замечаниях я затронул вопрос борьбы против апартеида как освободительного движения; и это действительно так, хотя, возможно, она не имеет классических форм антиколониальной борьбы против державы метрополий. Мы, страны третьего мира, недавно получившие независимость, знаем, что наши освободительные движения характеризовались как безответственные, экстремистские, поощряемые извне и так далее. В свое время Ганди и Неру, Нассер и Кениатта, Боливар и Тито назывались подрывными элементами, разрушителями порядка, террористами и даже хуже. И в Южной Африке сегодня эти знакомые эпитеты употребляются в отношении Лутулу и Манделы, Сисулу и Собукве и Бике — и многих других, которые посвятили свои жизни делу освобождения своей страны — и в действительности к освобождению духа человека — в борьбе против расового

(Г-н Заин, Малайзия)

угнетения, фанатизма и насилия. Малайзия приветствует их, и мы обязуемся делать все возможное, и на словах и на деле, с тем чтобы помочь завершить то, что они начали — создание свободной, демократичной и нерасистской Южной Африки, где все южноафриканцы будут справедливо гордиться своей родной землей.

Г-н ВИДЖЕВАРДАНЕ (Шри Ланка) (устный перевод с английского): Генеральная Ассамблея должна воздать должную благодарность Специальному комитету против апартеида и его Председателю за всеобъемлющий и полезный материал, который был представлен в качестве основы для этого обсуждения.

Режим апартеида Южной Африки сохраняется, несмотря на всеобщее осуждение. Богатые экономические ресурсы Южной Африки, безусловно, помогли этому сохранению — не только благодаря их изобилию, но также благодаря тому, что это самое изобилие обеспечивает политическую, военную и другую поддержку и необходимую для его сохранения защиту.

(Г-н Виджевардане, Шри Ланка)

Опираясь на жестокий полицейский аппарат и псевдоправовые средства, режим продолжает эксплуатировать труд черных. Сокращения, увольнения, срыв забастовок, запугивание лишением работы и бесчинства по отношению к черным рабочим, включая насильственное разделение семей, является обычным делом для Южной Африки, и новый закон о трудовых отношениях, принятый в июне этого года, навязал дальнейшие лишения черному рабочему классу. Выгоды от использования ресурсов Южной Африки и плодов напряженного труда рабочих служат лишь для обогащения незначительного меньшинства белого населения, в то время как большинство не имеет возможности для экономического развития.

Режим апартеида держит в своей власти народ Южной Африки путем жестокой системы угнетения, осуществляемой полицией и вооруженными силами с помощью надзора и других атрибутов полицейского государства. Инакомыслие подавляется, и режим без угрызения совести задерживает, заключает в тюрьмы, пытает и даже убивает тех, кто пытается сбросить его. Политическая ловушка была устроена для того, чтобы заманить церковных лидеров, активистов профсоюзов, студентов, служащих, журналистов и борцов за свободу. Путем его "закона о паспортах", политики бантустанизации, насильственных высылки и других демографических манипуляций, режим лишает южноафриканцев их гражданства, их неотъемлемых прав на своей родине. Ква Ндебеле, который в следующем месяце должен быть объявлен независимым государством, будет пятым так называемым сепаратным государством; все эти фиктивные "государства" не были признаны ни одним другим государством.

Помимо жестокого применения силы для сохранения контроля над Южной Африкой, главным образом ради выгоды расистского меньшинства, режим попытался также прикрыть уродливое лицо апартеида конституционной маской. В сентябре прошлого года парламент расистского меньшинства принял закон о конституции Южноафриканской Республики

(Г-н Виджевардане, Шри Ланка)

№ 110 от 1983 года, который был одобрен расистским референдумом, в котором приняли участие только белые. В августе этого года состоялись выборы в созданные по расовому признаку палаты парламента для цветных и лиц азиатского происхождения, и 3 сентября этого года новая конституция вступила в силу.

Конституция обманчива в том плане, что она якобы предоставляет полномочия цветным и лицам азиатского происхождения. Она облекает белого президента чрезвычайной властью; она направлена на раскол между небелым населением путем попыток отчуждения черных от цветных и лиц азиатского происхождения; она увековечивает расизм, возведенный в рамки государственной политики. В сущности эти конституционные меры внешне направлены на то, чтобы избавиться от апартеида, а на самом деле они служат тому, чтобы лишь укрепить его.

В самой Южной Африке отклик был совершенно ясным: всего лишь несколько цветных и лиц азиатского происхождения принимали участие в этом лицемерном мероприятии, и массовое народное сопротивление ему объединило все слои населения, включая некоторых белых, и это отразило отношение народа. В международном плане данная Ассамблея, Совет Безопасности, Движение неприсоединения, Организация африканского единства и страны содружества – все осудили эту фикцию. Не следует также упускать из виду тот факт, что целая серия "законов" была принята для того, чтобы поработить большинство, – законы о браке, закон о регистрации населения, закон о консолидации бантустанов и закон о групповых зонах являются лишь некоторыми из них.

Губительное влияние режима апартеида распространяется и за пределы Южной Африки. Южная Африка осуществляет вооруженную агрессию и акты дестабилизации против соседних независимых африканских государств, вызывая человеческие жертвы и неблагоприятные последствия для экономики этих беззащитных государств. В этом контексте особенно трагично то, что эмбарго на поставки оружия, введенное Советом Безопасности против Южной Африки, свидетельствует о наличии

(Г-н Виджевардане, Шри Ланка)

определенных лазеек. Военный потенциал, возможно даже ядерный потенциал, режима вследствие этого развивается тревожными темпами. Военные расходы, согласно представленным нам документам, возросли в прошлом году на 21,4 процента. Южноафриканский академик д-р Филипп Франкел указывает на то, что режим может даже обращаться за помощью к обладающему исполнительной властью военному органу. В конечном счете военная мощь Южной Африки и ее готовность использовать такую мощь являются основной угрозой региональному и международному миру.

Несмотря на все это, совершенно очевидным становится то, что угнетение в Южной Африке усиливается, но и сопротивление возрастает. Африканский национальный конгресс Южной Африки, Панафриканский конгресс Азании и другие организации продолжают свою борьбу против режима, объединяя всех тех, кто ценит свободу, равенство и уважение человеческого достоинства. Доклад Специального комитета, находящийся на нашем рассмотрении, содержит детали о росте сопротивления апартеиду среди всех расовых групп, включая студентов, церковных лидеров, рабочих, писателей, общинные организации и широкие массы населения. Важно то, что освободительные движения Южной Африки обязались создать многорасовое государство. В передовой статье, опубликованной в газете "Нью-Йорк таймс" несколько дней назад, отмечалось, что в полицейском государстве белого режима жестокое преследование недовольных всех рас, жестокое преследование, которое было самым сильным на протяжении последних лет, привело к тому, что "те, кто был арестован, не были страстными революционерами-заговорщиками, а выступали за ненасильственные изменения, будучи учениками Ганди и Мартина Лютера Кинга".

Как заявил Совет Безопасности в начале этого года

"только полное искоренение апартеида и создание нерасистского демократического общества на основе правления большинства путем полного и свободного осуществления избирательного

(Г-н Виджевардане, Шри Ланка)

права всем взрослым населением в единой и нераздробленной Южной Африке может привести к справедливому и прочному решению взрывоопасной ситуации в Южной Африке". (резолюция 554 (1984) Совета Безопасности)

Южноафриканский режим, однако, как бы хорошо укрепленным он не казался, должен в конечном счете поддаться естественному ходу истории. Это дело времени, и чем скорее будет искоренен апартеид, тем больше перспектив предотвращения катастрофических последствий в будущем.

Трудно сказать, когда апартеид потерпит крах. Однако, как писал уважаемый член Целевой группы по правам человека Университета Организации Объединенных Наций:

"Нет сомнения в том, что путем либо насильственных, либо мирных изменений это издевательство над сводом законов человечества неизбежно отойдет в область исторических курьезов... этот процесс может быть болезненным, но, к счастью, он уже близок. Сохранение существующего положения находится в слишком большом противоречии с чувством самоуважения большинства человечества для того, чтобы армии, какими бы могущественными они ни были и как бы они не поддерживались из-за границы, дали ему возможность сохраняться".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): В соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей на ее третьем пленарном заседании 21 сентября 1984 года, я предоставляю слово представителю Африканского национального конгресса Южной Африки.

Г-н МНУМЗАНА (Африканский национальный конгресс Южной Африки) (устный перевод с английского): От имени Национального исполнительного комитета Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК), а также борющегося народа Южной Африки я от всего сердца благодарю вас за предоставленную мне возможность выразить в этом высоком органе чаяния, решимость и обеспокоенность патриотов Южной Африки на этом критическом этапе борьбы против апартеида.

Прения этого года являются чрезвычайно важными для нашего народа и для наших лидеров, особенно тех, кто был приговорен к долгосрочному, включая пожизненное, тюремному заключению, для семей и друзей сотен борцов, убитых в тюремных застенках и на улицах во время забастовок или демонстраций против правления апартеида и характеризующего его неравенства. Эти прения проходят в чрезвычайно важный период под председательством выдающегося сына Африки, представителя Замбии, роль которого в борьбе против бесчеловечной системы апартеида имеет важное значение для борьбы за полное освобождение континента.

Зная его на протяжении долгого времени и восхищаясь не только его приверженностью этой высокой цели, но и его особыми дипломатическими качествами, я уверен в том, что умелое руководство Председателя поможет в результате наших обсуждений прийти к практическим выводам, цель которых - найти оптимальное решение нынешней ситуации в Южной Африке и на юге этого континента. Мы, пользуясь этой возможностью, высказываем ему наши братские поздравления и официально заявляем о нашей высокой оценке той бескомпромиссной роли в борьбе с апартеидом, которую играл его предшественник и товарищ по борьбе за освобождение юга Африки, Председатель тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы не выполнили бы свой долг, если бы не выразили нашу признательность Генеральному секретарю, г-ну Пересу де Куэльяру, за его глубокое понимание той опасности, которую олицетворяет собой режим Претории, для гармоничных международных отношений, а также за его активное участие в процессе осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, принятых с целью покончить с апартеидом.

(Г-н Мнумзана)

1984 год напоминает нам об исторических событиях, которые являются значительными вехами в истории человеческих отношений. Он напоминает нам о Берлинской конференции, проходившей сто лет назад, на которой европейские имперские державы того времени при участии Соединенных Штатов Америки собрались для дележа африканского континента. Он также напоминает нам об основании Организации Объединенных Наций, практически сорок лет тому назад, когда после поражения фашизма государства-основатели этой высокой Организации решили воплотить в конкретных делах чаяния народов мира, избавив нашу землю от всех причин войны. Он также напоминает нам о приближающейся 25-й годовщине Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятой в 1960 году, которая придала импульс борьбе колониальных народов Африки, Азии и Латинской Америки за самоопределение.

На протяжении столетия африканский народ на всем континенте вел неустанную борьбу с целью избавления от колониального гнета. Год за годом по мере того, как все больше новых независимых государств занимали по праву свое место в этой всемирной Организации, Организация Объединенных Наций играла все более важную роль, помогая миллионам людей сбросить с себя ярмо колониализма. Но, как говорилось в выступлении на двадцатой встрече на высшем уровне глав африканских государств и правительств 15 ноября 1984 года:

"... тем не менее политическая борьба в Африке не закончена. Около тридцати миллионов человек все еще угнетаются расистским меньшинством и колониальным правлением в Южной Африке и Намибии... и пока подобная ситуация будет сохраняться, ни один африканец не может быть действительно свободным; ни одно независимое африканское государство не может утверждать то, что его суверенитет и независимость гарантированы... Полное освобождение Африки и особенно освобождение Намибии и Южной Африки, тем самым, остается безотлагательной основной задачей для всех государств и народов Африки как совместно, так и в отдельности".

(Г-н Мнумзана)

Консенсус международного сообщества по поводу того, что система апартеида является преступной, с одной стороны, а также продолжающееся сотрудничество ряда государств-членов с режимом Претории, с другой, — должны рассматриваться на этой основе.

Мы не намереваемся подробно останавливаться на тех серьезных преступлениях, которые были задуманы на печально известной Берлинской конференции и которые впоследствии на протяжении десятилетий совершались самым безжалостным образом против африканского народа. Достаточно обратить внимание на то, что, несмотря на наше сознательное стремление не забывать эти подлые действия, именно от нынешних руководителей этих государств мы ожидаем, что они прислушаются к неоднократным призывам Организации Объединенных Наций и прекратят свое сотрудничество с расистской Южной Африкой.

События последних трех месяцев вновь, вне всяких сомнений, обнажили подлинный характер режима Претории.

Проводя хорошо отрететированную кампанию так называемых реформ, цель которых ввести в заблуждение мировое и национальное общественное мнение, в августе режим Боты организовал фиктивные выборы для "цветных" и для лиц азиатского происхождения в рамках подготовки к так называемой новой конституции. В период, предшествовавший осуществлению этих коварных маневров, Африканский национальный конгресс призвал свой народ оказать решительный отпор этим событиям и пошел даже дальше, предупреждая международное сообщество о том, что эти маневры, вовсе не направленные на реформы, представляют собой продолжение политики колониальных завоеваний режима, а также представляют собой дальнейшее укрепление системы апартеида. Оливер Тамбо в своем ежегодном новогоднем послании 8 января 1984 года обратился с конкретным призывом ко всем южноафриканским патриотам отвергнуть в духе объединенных действий этот новый инструмент угнетения и оставить страну неуправляемой.

(Г-н Мнумзана)

Судьба так называемой новой милости режима прекрасно известна. Демонстрируя беспрецедентное единство действий, угнетенный народ полностью отверг попытки разделять и властвовать. В духе Хартии свободы, которая является отражением чаяний и решимости народа бороться, не жалея сил, плечом к плечу за создание нерасового демократического общества, "цветные" и лица азиатского происхождения решительно бойкотировали фиктивные выборы, в результате чего, по словам многих наблюдателей, был нанесен непоправимый ущерб этим планам режима.

Африканский национальный конгресс приветствует последние резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в которых осуждается и объявляется недействительной так называемая конституция Претории. Эта позиция является логичным и надлежащим ответом на усилия режима, который характеризуется растущей непримиримостью, еще больше укоренить фашистскую систему апартеида в нашей стране. Это, безусловно, система, которую международное сообщество осудило в плане поддержки нашей борьбы, как преступление против человечества и угрозу миру и международной безопасности.

Именно эта характеристика и слепая непримиримость расистского режима привели к тому, что в 1974 году представительство Южной Африки в Генеральной Ассамблее было прервано. Мы осуждаем то, что Соединенные Штаты Америки и Соединенное Королевство в этот критический момент воздержались при голосовании по этому жизненно важному вопросу. Эти действия представляют собой не только отход от борьбы за свободу, но и преднамеренное действие в пользу наиболее бесчеловечной, деспотической и жестокой системы, которая когда-либо существовала со времен гитлеровского фашизма. То, что они стремятся поддерживать и приветствовали как шаг в правильном направлении, представляет собой действия, направленные на то, чтобы кооптировать горстку так называемых цветных и лиц азиатского происхождения в качестве младших и символических партнеров режима апартеида в его

(Г-н Мнумзана)

стремлении полностью лишить прав, включая гражданские права, большинство коренного африканского населения и остальное черное население, а также увековечить их эксплуатацию и угнетение.

Это также, безусловно, идет вразрез с возвышенными идеалами и принципами, заложенными в Американской декларации независимости, а также в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Это действительно идет вразрез с волей народов Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства - народов, которые, как хорошо известно, всегда выступали против апартеида во всех его проявлениях.

1980 год оказался одним из самых тяжелых и одновременно благоприятных для освободительной борьбы в Африке. Благодаря усиливающемуся сопротивлению в сочетании с международным давлением на незаконный режим Смита, в этом году мы наблюдали, как колониальный режим поселенцев потерпел поражение, а Патриотический фронт Зимбабве победил. Если добавить к этому Мозамбик и Анголу, то мы увидим, что освобождение этой прежде буферной зоны коренным образом изменило равновесие сил в пользу освободительной борьбы. Нам кажется, что сейчас Африка ближе к полному освобождению, чем когда-либо прежде.

(Г-н Мнумзана)

Но, увы, в равной степени усилившаяся в тот же самый период времени борьба в Намибии и процесс освобождения, ускоренный международным дипломатическим наступлением в целях достижения независимости этой территории, были торпедированы режимом Претории после того, как к власти пришла администрация Рейгана и во всеуслышание заявила о своем альянсе с Преторией. Позиция, отражающая истину, с которой западная контактная группа была вынуждена с неудовольствием согласиться, заключающаяся в том, что освободительная борьба на юге Африки является местным феноменом, который происходит из невыносимых условий жизни под колониальным гнетом и гнетом апартеида, была отвергнута. Она была заменена ссылкой на Южную Африку как на своего рода Персидский залив жизненно важных стратегических минеральных ресурсов, как на государство, контролирующее протяженную береговую линию, вдоль которой проходит 60 процентов нефтепоставок в западные государства, а также как на плацдарм борьбы с коммунистическим влиянием в Африке.

Затем пришел черед конструктивного сотрудничества, которому предшествовали два важных политических заявления, произнесенных ведущим представителем администрации Рейгана. Выступая против кампании изоляции режима Претории, он говорил миру о том, что цель администрации — снять постыдный ярлык, который был навешен расистской Южной Африке, а также в том, чтобы вознаградить государства, которые поддерживают Преторию, наказывая и даже расправляясь с теми, кто помогает Африканскому национальному конгрессу (АНК) и Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).

Последующие события хорошо известны: попытка отмены поправки Кларка, которая запрещает тайную деятельность в Анголе; политика увязки и настойчивое требование об осуществлении вывода кубинских интернационалистских сил в качестве предварительного условия независимости Намибии; увеличение капиталовложений и

(Г-н Мнумзана)

объема торговли с системой апартеида Южной Африки, которые сейчас осуществляются на сумму 14 млрд. долл. США; нарушение эмбарго на поставки оружия, а также усиление ядерного сотрудничества. Соединенные Штаты Америки приняли решение о том, что они сами и их союзники изменят свою позицию в ходе голосования в Организации Объединенных Наций, и это практически приняло форму выступления против всех резолюций, направленных против режима апартеида и попытки шантажа с целью заставить другие государства-члены не осуждать конструктивное сотрудничество.

Политика конструктивного сотрудничества администрации Рейгана, которая решительно осуждена американским народом, а также учеными, законодателями, лидерами общин, политическими деятелями и крупными газетами, еще больше вселила уверенность в режим апартеида, в его непримиримость, репрессии и агрессии, и обеспеченная дипломатическая поддержка апартеида, безусловно, поощрила расистскую Южную Африку вести необъявленную войну агрессии, дестабилизации и шантажа против прифронтовых государств и Лесото. Используя вооруженные банды, которые набираются из этих стран в качестве дополнения к своей фашистской армии, они совершают отвратительные акты терроризма и уничтожения экономических систем в районе как часть политики канонерок, направленной на то, чтобы навязать кабальные соглашения, направленные на обеспечение сотрудничества с соседними странами в попытках ликвидации Африканского национального конгресса (АНК) и освободительной борьбы.

Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство и другие друзья, союзники и апологеты режима апартеида в прошлые несколько месяцев горячо спорили при осуждении так называемой новой конституции Боты. Международному сообществу было сказано о том, что Боте нужно дать больше времени и сотрудничать с ним, чтобы дать ему возможность полностью осуществить его так называемый шаг в правильном направлении и обеспечить ему возможность проявить президентские

(Г-н Мнумзана)

полномочия для введения многозначительных изменений для отхода от апартеида.

Что же произошло с этого времени? После введения так называемой новой конституции и вступления в должность всемогущего президента Бота ввел условия военного положения, запретив всяческие собрания, включая собрания в ходе похорон. Он неоднократно спускал с поводка свою расистскую армию для оказания помощи фашистской полиции в расправе над гражданскими лицами, включая сотни беззащитных студентов, рабочих и демонстрантов и протестующих против бесчеловечных условий жизни, ничтожных заработков, плохого образования и посягательств самого апартеида.

Перед лицом этих растущих репрессий со стороны режима из Лондона и Вашингтона ничего не было слышно, кроме вежливых, хотя неэффективных, заявлений о сожалениях в связи с убийствами. В результате этого американский народ и международное сообщество помнят только о возмущении Соединенных Штатов Америки в Совете Безопасности в связи с резолюцией, характеризующей убийство черных как расправу. Для пораженных горем членов семей и друзей сотен бессмысленно убитых, так же как и для нас, продолжает существовать вопрос: сколько же еще беззащитных черных людей должно умереть прежде, чем термин "расправа" может быть использован и не будет отвергнут как слишком сильное выражение?

Истина вопроса заключается в том, что сегодня Южная Африка переживает период революционного брожения. Подавляющее большинство населения в нашей стране, угнетенные и эксплуатируемые и черные, которые подвергаются расовому террору, изобличают парад псевдореформистских «квазиинициатив» апартеида, поставлены в зависимость от «квазиинициатив» и стремятся к той стадии в своей борьбе, которая должна ознаменовать конец апартеида. Отличаясь на призыв Африканского национального конгресса принять участие в массовых объединенных акциях против апартеида и воодушевляясь и

(Г-н Мнумзана)

вдохновляясь важным расширением границ и качественным улучшением военных операций Умхунто Ви Сизве, революционной армии нашего народа, они прибегают к более эффективным средствам проявления своей яростной оппозиции апартеиду.

Благодаря движению рабочих забастовоч, включая первую забастовку шахтеров в 1947 году, благодаря оппозиции студентов и молодежи системе образования в банту, что в 1976 году выросло в настоящий вызов апартеиду, благодаря решительным действиям церквей и их приходов и усилиям наших матерей и сестер, благодаря различным инициативам всех слоев южноафриканского населения, включая недавно объявленную и в значительной степени успешную общую забастовку в Валь Трайенгле, народ Южной Африки не только отвергает паллиативные реформы апартеида, столь очевидные в последнее время, но также изолирует режим апартеида, решительно изобличая его незаконный характер. Он ясно заявляет, что он не будет подчиняться правлению апартеида и что он будет по-прежнему отвергать любые псевдореформистские маски, в которые он рядится, и что, несмотря на все внешние и внутренние маневры, дни апартеида сочтены.

Несмотря на растущие репрессии, произвольные аресты, убийства, задержания и расправы на улицах, несмотря на длительные тюремные заключения, зачастую и пожизненные, несмотря на использование армии против безоружного гражданского населения, народ настаивает на том, что апартеид должен умереть, а Южная Африка должна возродиться в свободе. Всенародное и всеобъемлющее сопротивление и борьба нашего народа привели к необратимой бесповоротной ситуации для апартеида.

Говоря об этой ситуации, в частности об усилении использования армии апартеида для репрессий против гражданского населения, доктор Алан Босак сказал, что:

(Г-н Мнумзана)

"Режим сейчас не может контролировать ситуацию и по-прежнему не знает, как откликнуться на законные требования лишенного прав большинства".

В типичной манере, отказываясь признать реальность и тем самым подтверждая замечания доктора Босача, министр юстиции и порядка апартеида, комментируя такую же ситуацию, нагло заявил:

"До тех пор, пока Африканский национальный конгресс будет действовать в качестве воинствующей организации, мы будем бить их по возможности сильнее. По нашему мнению, речь идет о войне, и не о чем ином".

Будучи не в состоянии править, режим ополчился против народа Южной Африки, в частности, и юга Африки - в целом.

Кровь и слезы, проливаемые угнетенным народом Южной Африки в своей справедливой и законной борьбе, становятся все более повседневным явлением. Но мы выбрали борьбу вместо того, чтобы подчиниться тираническому правлению апартеида. Мы хорошо знаем, что режим Претории, который является наиболее вооруженным режимом в Африке и южном полушарии, использует свою армию, применяя изощренное оружие, которое он получает от западных стран или производит по их лицензиям, пытается утопить сопротивление в крови. Однако наше сопротивление и решимость бороться до неизбежной победы укрепляются нашей жаждой свободы, которой пользуется весь мир, но которой мы лишены в течение веков. Она подкрепляется неуклонным стремлением Африки к полному освобождению нашего континента. Она подкрепляется растущей солидарностью и поддержкой неприсоединившихся стран, стран Северной Европы, социалистических стран и все большего числа западных стран, которые сокращают свое сотрудничество с режимом Претории и увеличивают поддержку Африканского национального конгресса, выступающего в качестве авангарда борьбы против режима апартеида.

(Г-н Мнумзана)

С этой высокой трибуны и по этому важному случаю мы хотели бы передать нашу благодарность, поздравления и чувства восхищения генерал-майору Гарбе, председателю Специального комитета против апартеида, за его исключительное руководство Комитетом, обеспечивающее преемственность в традициях Комитета, и его заслугу в мобилизации международного сообщества на борьбу против апартеида. Аналогичным образом мы хотели бы поблагодарить те страны, которые откликнулись на призывы Организации Объединенных Наций предпринять целенаправленные меры против апартеида, особенно включая все большую поддержку борющемуся народу Южной Африки и его национально-освободительным движениям. В этой связи мы особо отмечаем страны Западной Европы и других регионов, которые, нарушая традиции, разрывают свои связи с режимом апартеида и установили и укрепляют отношения с АНК. Мы хотели бы поблагодарить международное сообщество за его достойные похвалы усилия в кампании за немедленное и безоговорочное освобождение Нельсона Манделы и всех других политических заключенных апартеида, а также предоставление статуса военнопленных всем борцам за свободу, находящимся в тюремном заключении, в соответствии с пересмотренными протоколами Женевской конвенции. Мы призываем всех вас умножить усилия для обеспечения скорейшего успеха этой важной кампании. Мы приветствуем Генерального секретаря Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), товарища Тойво я Тойво, недавнее освобождение которого является победой, которая, безусловно, еще больше укрепит героическую борьбу намибийского народа за достижение подлинной независимости.

Мы подтверждаем нашу солидарность с борьбой намибийского народа, руководимого СВАПО. Их борьба — это наша борьба. Мы подтверждаем свою солидарность с борьбой палестинского народа под руководством ООП; народа Арабской Республики Западной Сахары под руководством ПОЛИСАРИО; народа Сальвадора, возглавляемого Национально-демократическим фронтом имени Фарабундо Марти; народа

(Г-н Мнумзана)

Восточного Тимора под руководством ФРЕТЕЛИН и народа Никарагуа под руководством Фронта национального освобождения имени Сандино.

Мы выражаем нашу солидарность со всеми народами где бы то ни было, борющимися против угнетения и эксплуатации человека человеком, за свободу, демократию, мир и социальный прогресс.

Победа должна быть завоевана при нашей жизни!

Заседание закрывается в 20 ч. 05 м.